



Diamars December 1 2015 -Edicion-8 Vol.195011 Sta.Cruz #111  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

# GOBIERNO DEBE AZV CASI 7 LUNA DI ‘BAZV’



**Gabinete Mike Eman  
ta un gobierno ANTI -  
pueblo!**

Roy Angela, “Mayor League Best Prediction Award” a  
entrega premio na ganador:

**Eddy Banfield pa di 3 aña consecutivo ta  
bay cu e premio maximo**



**URATACA CENTER**

**Special di awe:**  
Galiña Stoba, Aroz, Salada & Yuca

Fl.10.00

**Tel: 585-5212**



**Eman no ta serio!**

**Gobierno no a paga  
hotel pa e naufragonan  
ayera nochi**

**Ruman muher di Glenbert,  
Lalo Croes a paga nan hotel**

**Situacion ta hopi mas serio cu nos ta  
kere:**

**Empleado di D.P.L.  
(Jobcenter) menaza cu  
morto**

**Auto a dal tras di bus  
banda di Tamarijn Hotel y  
chauffeur a keda herida**



**Ladronnan a destrui  
bentana di un auto na  
La Cabana**



## Na Savaneta: Chauffeur a pega soño tras di stuur bayendo pariba y a dal den trafico contrario



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Savaneta, net dilanti di Dos Reis. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda

cu un chauffeur bayendo direccion pariba a pega soño tras di stuur, bay otro banda di caminda y dal den trafico contrario. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Arubaanse Vereniging voor Accountants (AVA), Jenny Croes, Presidente:

## De Arubaanse Vereniging voor Accountants tin un directiva nobo



Dia 12 di Juni 2015 tabata tin e asamblea general di Accountant nan di Aruba. Durante e reunion aki un directiva nobo a wordo eligi pa representa e accountant nan di Aruba. E nomber oficial di e asociacion ta "de Arubaanse Vereniging voor Accountants (AVA)". E miembronan di e directiva nobo ta consisti di e siguiente personanan: sra. Jenny Croes MSc. RA (presidente y accountant na Algemene Rekenkamer van Aruba), sr. drs. Ru Croes RA (Secretario y director na Medwork Caribbean N.V.), Sr. Mr. Henk Timmermans RA (tesorero y director di Liad Adviesbureau N.V.), Sr. Roccini Anthony MSc. RA (miembro di directiva y accountant na Banco Central di Aruba), sra. Rosa-Marie van Ginkel MSc. RA (miembro di directiva y accountant na

Deloitte Dutch Caribbean) y sr. Ramphis Tromp AA (miembro di directiva y accountant na EY Aruba). AVA ta representa e accountantnan na Aruba. E miembronan di AVA ta consisti di accountant (por ehempel RA: Register Accountants, AA: Accountant-Administratie consultant, CPA: Certified Public Accountant, ACCA: Association of Chartered Certified Accountants y studiantenan cu den futuro lo bira un accountant of cu ta studiando den e ramo di accountancy). Directiva di AVA kier enfoca pa sostene su miembronan den nan profesion door di ofrece curso, congreso y presentacionnan pa asina e miembronan por eherce nan funcion mas profesional posibel y pa trece mas confiansa den e comunidad. Tambe e directiva kier den consulta cu e studiantenan den

e ramo di accountancy aconseha y apoya nan den nan estudio. Tambe como meta AVA lo monitoria y eherce nan opinion riba e leyman di Aruba riba e tereno di "ondernemingsrecht, Jaarverslaggeving y Governance". Pa tur contacto, pregunta of comentario por tuma contacto cu directiva di AVA cu ta situa na Tanki Flip 12 Unidad A. Pa cu e contenido di e articulo aki por tuma contacto cu AVA su secretario sr. Ru Croes (+297-7330075).

Adhunto: Potret di miembronan di directiva

Sra. Roos-Marie van Ginkel, MSc, RA; sr. Henk Timmermans, RA; sra. Jenny Croes MSc, RA; sr. drs. Ru Croes, RA; sr. Roccini Anthony, MSc, RA; sr. Ramphis Tromp, AA.

## Desconoci a kibra auto di turista

Central a manda Polis diadomingo pa 1:44, na un highrise hotel, pa un kiebri den auto.

Na e sitio polis a constata cu desconocirnan a kibra e glas dilanti banda di chauffeur di un

Hyundai Accent V-288 supuestamente cu un obheto skerpi. E guardia tabata na entrada ora cu el a tende e alarma.

E persona cu a huur e auto tabata desconoci. Mas o menos 15.00 e

persona cu a huur e auto a bin na e sitio. E auto ta pertenece na Budget Carrental y tin alarma.

Ora cu e ladronnan a kibra e bentana e alarma a zona y na no a haya chens di bay cu nada. Central a wordo poni na h altura.



## Gobierno debe AZV casi 7 luna di 'BAZV'

For di un fuente anonimo, Solo a bin haya e informe cu gobierno tin masha hopi luna sin draag af 'BAZV'. Segun ley e suma di placa aki mester bay direct pa AZV, pero parce cu gobierno ta sjoemel cu e placa aki y no ta mande pa AZV.

Esaki ta proba un vez mas e situacion dramático di finanzas publico. Ta condena cu gobierno mes ta viola e ley di "BAZV". Tambe AZV ta morto na soño, pasobra nan no kier hiba gobierno corte, pasobra 'ta nos hendenan'. Ta pidi Bermudez y AZV pa aclara esaki.

## Auto a dal tras di bus banda di Tamarijn Hotel y chauffeur a keda herida



Dialuna mainta a drenta informe cu un auto lo a dal tras di un bus dilanti Tamarijn Hotel y cu tin varios herido. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e prome patruya na e sitio a bin compronde cu ta trata di un auto cu a dal tras di un bus. E chauffeur

di e auto ta e unico cu a resulta herida y tabata keha di dolor. Mesora a pidi e ambulance cu mas urgencia. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur y transport'e pa hospital. Voor de rest ningun hende den e bus a resulta herida.

Eman no ta serio!

## Gobierno no a paga hotel pa e naufragonan ayera nochi

### Ruman muher di Glenbert, Lalo Croes a paga nan hotel

Un informe cu a hala atencion ayera ta e hecho cu e 9 naufragonan no a haya un hotel for di gobierno. Kier a laganan den shelter di inmigracion, cu tin 4 cama solamente, mientras nan ta 9. Di otro

banda por a tende hopi show di Mike Eman.

Nada contra su esfuerzo, pero dicen gobierno no por a acomoda e naufragonan den un hotel, pa nan pasa un anochi den

mihor acomodacion? Nos a comprende cu ruman di Glenbert cu ta na Colombia, a fix hotel pa e grupo. Ta keda nos hopi raro cu gobierno ta broma hopi pero no kier pone hechos tras di nan show.

## Dama herida den un accidente na e cruzada di luznan di trafico banda di Sun Plaza

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e luznan di trafico banda di Sun Plaza. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota cu ya ambulance a pone e victima den e ambulance. A compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur no a duna e otro preferencia.





Situacion ta hopi mas serio cu nos ta kere:

## Empleado di D.P.L. (Jobcenter) menaza cu morto



Dialuna mainta a drenta informe di un caso serio di menaza cu morto na D.P.L. na Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di menaza unda un empleado

a ser menaza di ser tira, pero esun cu a menaza e trahador a bandona e sitio caba. Ta trata di e persona tur desespera di fam C. di Tarabana cu a menaza e trahador di tir'e. Polis a tuma e keho y a keda di busca e agresor.

## ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad nan menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 1 di februari 2016:

1. un tereno propiedad cu un grandura di 1640 m<sup>2</sup>, situa na Meiveld na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion P number 306; banda noord di e T-kruising Meiveld/Cumana;
  2. un tereno propiedad cu un grandura di 1640 m<sup>2</sup>, situa na Meiveld na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion P number 307; banda noord di e T-kruising Meiveld/Cumana
- cu e ruina, antes conoci como: Meiveld 13, 13-A y 15.

Explicacion: Pais Aruba ta haci un apelacion eventualmente ariba VERJARING (ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña bandona.

mr H.M. Rodriguez-Taekema  
Notario  
SUCU / De La Sallestraat 60  
Oranjestad, Aruba  
Telefon: 588-2400  
Fax: 588-2500  
E-mail: b.theysen@notarisrodriguez.com

## Aruba Quality Deals

Real Estate  
call now :5694343  
facebook :Aruba Quality Car Deals  
Aruba Quality House

### Quality Houses For Sale

Cas nan di awg.180 mil ;awg.200 mil ;  
awg.250 mil;awg.300 mil  
den area di Santa Cruz ,Dakota , Oranjestad  
, Ponton , Noord , Tankilendeert  
call now :5694343  
Financing Possible by Owner !

**Nissan Platina 2007**  
automatic , goed gekeur , 4 tair nobo  
,Power Windows.  
price :awg 5999



## JR AUTOCENTER



**FREE  
INSTALL &  
6 MONTHS  
WARRANTY  
ON ALL  
TIRES!**

### QUALITY AT THE BEST PRICES!

DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>	AP 235/75R15	f 160,-
		AP 31x10.5R15	f 210,-
NE 155/70R13	f 62, <sup>60</sup>	AP 205/60R16	f 139,-
DR 155/65R13	f 69, <sup>95</sup>	HO 215/65R16	f 165,-
JR 175/70R13	f 76, <sup>70</sup>	HO 235/60R16	f 180,-
		AP 255/70R16	f 230,-
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	JR 205/40R17	f 129,-
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	HO 225/65R17	f 185,-
AP 175/70R14	f 87, <sup>97</sup>	AP 245/65R17	f 189, <sup>75</sup>
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>	AP 265/65R17	f 250,-
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>		
NE 185/60R15	f 95,-	JR 225/40R18	f 145,-
HO 185/65R15	f 115,-	GR 235/40R18	f 191, <sup>95</sup>
DR 195/60R15	f 115,-	GR 255/35R19	f 195,-
TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>	GR 245/30R20	f 250,-
DR 205/70R15	f 140,-		

\*Prices excl. BBO

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295

**SHOP f25 PA  
GANA 4x  
TIRE NOBO  
CU JRI!**

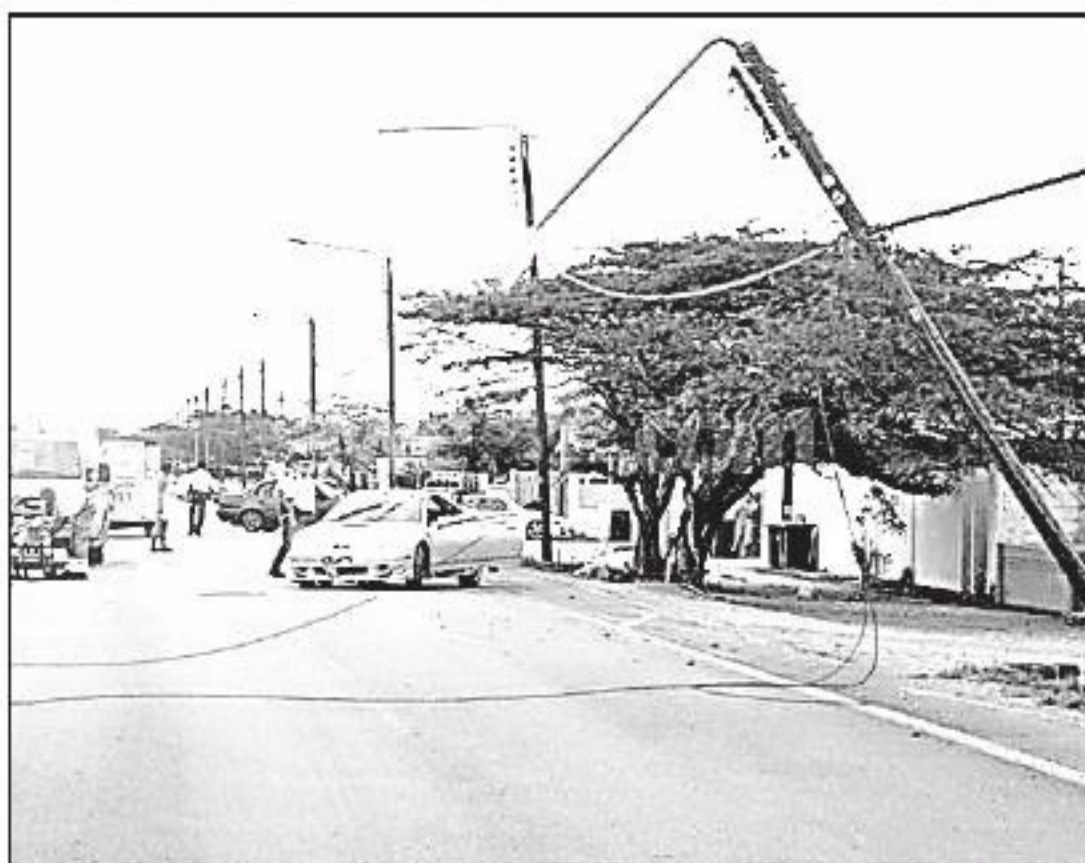


JRAUTOCENTERARUBA  
**FOR INFO**



Na Pos Chikito:

## Cu velocidad halto dama chauffeur a perde control y bay dal riba palo di luz



Diasabra mainta tempran a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pos Chikito, poco pariba di Casa Cuna,. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda e dama chauffeur bayendo direccion pariba a perde control, baha caminda y dal un palo di luz kibra. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

## Ladronnan a destrui bentana di un auto na La Cabana

Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di destruccion y un intento pa horta un auto staciona na La Cabana. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di destruccion unda desconocidonan a destrui un bentana di un auto staciona na la Cabana.

Como cu e alarma a bay on, e ladronnan a core bay for di e sitio. Polis tin e caso bao investigacion.



## Colla-flex

Un mescla unico di Colageno cu Boswellia, Silica y Vitamina C

- Cabey, cuero y huña saludabel
- Mas flexibilidad
- Ta fortalese weso
- Baha peso



Nature's Discount Seroe Blanco  
Serio Blanco 19  
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito  
Pos Chikito 100-A  
584-0336

Nature's Discount Palm Beach  
Palm Beach 6-D  
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm

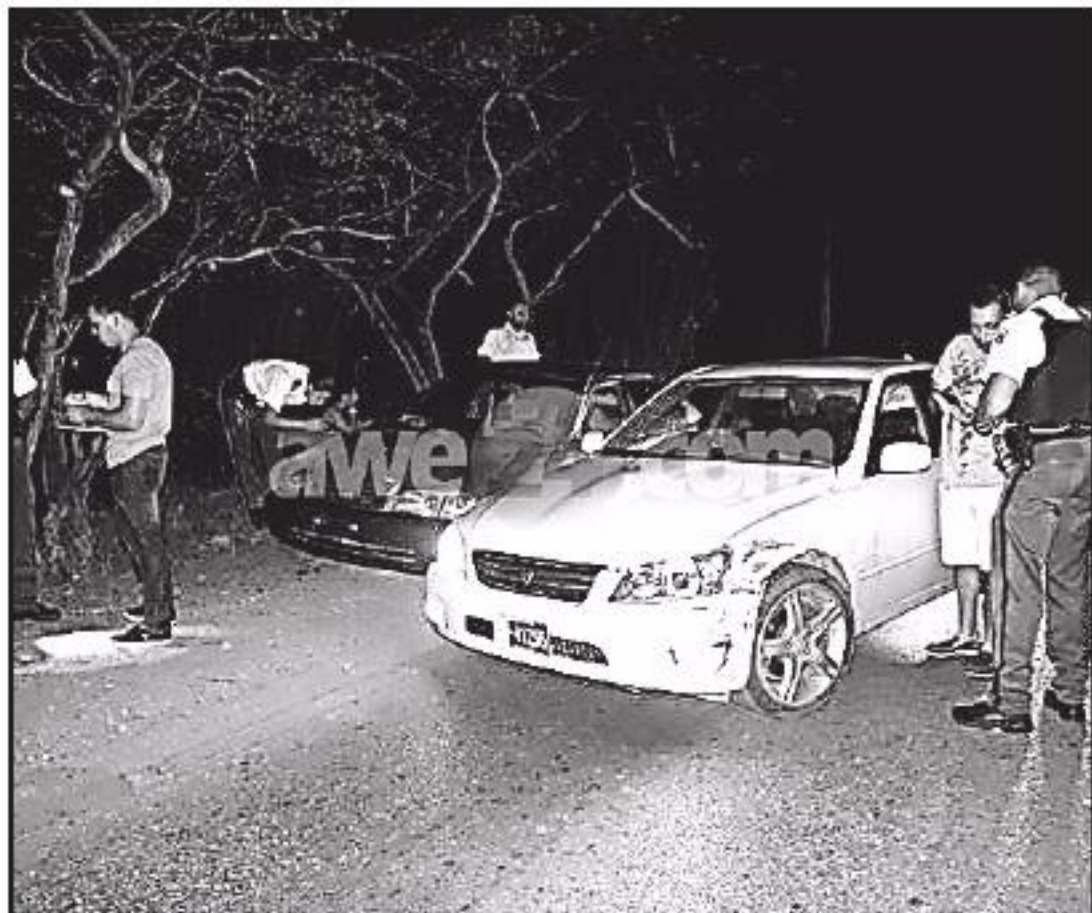
Nature's Discount®  
NUTRITION CENTER

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Na Sabana Liber: Chauffeur a pasa dal auto y a sigui core bay



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Sabana Liber. E chauffeur a sigui core pero e otro chauffeur a sigui y a ser'e pa e para poco mas pariba. Mesora a dirigi un patruya

pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Toyota Tercel a bay dal riba e otro auto pero esun a core su tras y a logra par'e. Polis a atende cu e chauffeur.

## Conoci di Polis deteni pa maltrato, ladronicia y buracheria

Central a manda Polis diadomingo pa 13:00, na Tai Lee Wa pa un pelea. Eynan polis a haya informacion cu tres homber algun rato prome, entre nan e conocido David K. a maltrata un homber. Nan a bisa cu David K. a cana bay pazuid y a laga su auto Toyota Tercel atras na haltura di Tai Lee Wa. Relaciona cu esey, Polis a bay controla e auto. Na e sitio, polis a mira David K. tras di e stuurwiel. El'a core bay direccion di Kas Ariba, direccion di Urataca. Polis a sigui tras di e auto. E auto tabata tin e number A-35444. E number di auto aki a wordo duna como keho di ladronicia den oranan di mainta. Polis a para David K. y el'a baha for di auto. Polis a mira cu e tabata bao di influencia di alcohol of otro substancia. E tabata hopi agresivo y a keda deteni y hiba warda di Polis, na unda el'a keda cera pa investigacion

## Rudy Richardson di MEP:

# Gobierno manipulador, burdugo y ladron

### MANIPULADOR:

Nos a habri siman cu un alivio unda e posibilidad di perde 10 Arubano tabata grandi, danki Dios cu a logra rescata cu ayudo di autoridadnan cu a coopera den e rescate di e tripulacion di La Rumbera. Pero esaki sigur no ta cambia e realidad di Aruba. Un Minister President cu ta pone interes di su pueblo un banda y ta prefera di sigui biba manera jetset 9 miyon den viahamiento, fiestamento y propaganda riba custia di pueblo. Manipulacion ta e arte di Gabinete Mike Eman II ta parce cu nan tur a perde strea di nort. Tur e Ministernan ta papia manera nan ta kauw prui.

E presupuesto nacional di un pais ta central den gobernacion pasobra ta aki den ta delinea e maneho y prioridad di gobierno cu mester wordo aproba pa pueblo su representantenan den Parlamento. Nos por waak con un vez mas e presupuesto di 2016 no por yega parlamento anto e Presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez Tromp (AVP) ta sali bon cla y bisa cu e deadline ta December 15, 2015.

Mester minimo 3 siman pa studia e presupuesto anto e ora nos tur por saca nos conclusion cu no tin seriedad pa cu e pueblo aki pasobra nos sa cu e Parlamentarionan di AVP no ta bay studia e presupuesto pero ta bulldoze tur cos anto ta fraccionnan di MEP Y PDR tin cu haci tur e trabao duro den apenas tres siman pa defende interes di nos pueblo, mirando cu e presupuesto di gobierno no ta realistico un vez mas.



Sr. Mike Eman cla pa bula pa reunion na Francia. Corda bon, e gobierno aki tin un KB desde aña 2014 unda MinPres a hiba un show a la radio rochela cu ensure y su Minister parttime dokter cu a caba na nada, simplemente un show pa bruha pueblo y manipula cu historia politico di nos pais. Prome Minister Eman hunto cu un delegacion ta sali rumbo Paris, unda COP21, e reunion mas importante di e epoca aki ta tuma lugar unda ta defini agenda 2030 cu Nacionnan Uni. Ta sigui castiga pueblo cu e vision Green aki anto e necesidadnan basico di nos pueblo ta den decadencia.

Eman tin 7 aña den gobernacion anto ainda e no a logra baha awa y coriente manera priminti na 2009. Su vision pa un Aruba green pa 2020 ta mas image making pa su mes y un grupito cu ta birando miyonario riba

esaki. Algun proyecto logra riba e tema aki ta di MEP anto e parke solar (3.5 Megawatt) na Aeropuerto no a genera ni energia pa e mesun Aeropuerto ora di shutdown di Elmar. Un hilaridad completo cu ta hinca tanto placa den e proyectonan aki anto no ta trece alivio den saco di Buchi y Maria.

Laga e paisnan consumidor grandi cu ta afectando mundo cu nan manera di biba manera Merca y China pero Aruba ta un pais chikito anto no mester laba cerebro di nos pueblo cu e aventuranan di Green pa algun hende bira rico den apenas algun aña y pueblo ta sigui paga pa esaki a termino largo. Hopi pais na Europa incluyendo Hulanda ta masha cauteloso cu e inversionnan aki di Green pero na Aruba tin un gobierno cu ta keda insisti riba 100% energia alternativo pa 2020.



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

## Gabinete Mike Eman ta un gobierno ANTI - pueblo!



Despues di 6 aña di gobierno di Mike Eman e unico conclusion cu nos por saca ta cu e gobierno aki ta uno ANTI - pueblo. E gobierno aki no solamente a derocha y fiesta cu placa di pueblo y caba cu nos pais sino awe ta castigando cu pueblo cu un sin fin di medida. E realidad di nos pais awe ta uno hopi tristo. Famianan ta pasando den dificultad pa cumpli cu nan obligacionnan; no tin placa pa paga awa, no tin placa pa paga coriente y

tur luna mama- y tatanan di famianan ta biba den angustia. Tur indicador cu tin ta duna un bista den ki situacion nos pais ta den actualmente. Recientemente WEB a manda cobra 12,000 famia cu tin cuenta retrasa na WEB y a dunanan solamente 2 dia pa cumpli cu e pago sino lo corta nan awa.

Esaki ta e explosion social cu a wordo crea pa Mike Eman. Lesa bon, 12.000 famia cu tin cuenta di

awa atrasa y esaki ta 1/3 parti di e clientela di Web. WEB a hedge y costa nos pueblo miyones di florin y impedi nos pueblo un rebaho di coriente di 25%. WEB ta sponsor tur evento "Green" di Mike Eman y awor cu pueblo NO por paga kier pone cuchiu na carganta di pueblo.

Esaki si ta un gobierno ABUSADOR di pueblo y asina mes ta sigui castiga tur hende cu MEDIDA! No solamente tin 12,000 famia cu no por pagan a cuenta di awa sino 40% di e pueblo no por a paga nan number di auto. Loke ta mas alarmante ya e hecho cu 30% di nos hobennan ta desemplea.

Esaki ta 1/3 parti di nos hobennan cu ta sin trabao, no ta bayendo school y ta buscando otro cosnan pa haci. Gobierno ta bon na altura di tur e indicadornan aki pero nan no ta haciendo nada pa soluciona e problemanan aki. Al contrario, cada dia nan ta purba pa saca mas placa for di cartera

di nos pueblo. Ta basta cu medidanan", esaki despues cu a tuma nota cu mas cu 12 mil famia no por paga na recibo di awa. "Esaki no ta normal. Nos no por lague bira normal mas".

E pueblo ta cansa di tanto medida y bida ta mucho caro y e salario no ta yega. Na okt 2014 e tarifa di awa y coriente a subi cu 15% y esaki a crea hopi problema financiero pa famianan. Prijs di huur di cas ta caro y gobierno aki no a traha ningun cas social.

Tin 28.8% di nos hoben adulto sin trabao y no por yuda nan tata y mama. Gobierno di Mike Eman ta responsabel pa e crisis social cu nos ta aden. Mas di 900 mucha ta bay school sin un desayuno y tin miseria den nos pais. Pueblo kico ta pasando? A yega e ora pa para tur medida. Tin mucho ladroncia y atraco casi tur dia. Tin cu pone ordo den e desordo aki. A yega e ora pa trece un

cambio y manda e mal Gobierno di Mike Eman cas! Tin solucion pero mester tin boluntad loke e gobierno aki no tin. Envez cu ta sinta viaha, derocha placa di pueblo na eventonan green, paga miyones di placa na pueblo na companianan pa haci promocion y brainwash pueblo mester usa e fondonan aki caminda ta necesario y tin prioridad. Actualmente prioridad ta traha un school Mavo/Havo/VWO na Noord, traha casnan social, mehora poder di compra, percura pa tin un cuido ideal pa nos grandinan y inverti den complehonan deportivo. Un gobierno cu ta traha pa pueblo por logra esakinan pero Mike Eman y su gobierno a demostra incapaz pa soluciona problemanan y nan ta un gobierno anti pueblo.

Un pueblo no por sufrir tanto y asina mes e gobierno ta sigui castiganan!

## Polis a regala un homber Peruano un free nightstay na Shaba All Stars Suite Resort



Diasabra mainta a drenta informe cu tin un hende benta abao canto di caminda dilanti di Cafe Capri. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra un homber di apariencia Peruano. Su situacion tabata pata pata y a solicita transporte pa hib'e na warda pasobra el'a caba di gana un free night stay na Shaba All-stars Resort.

# ANNAPARRA

nails and hairdressers

Cumana 84 (Ex CD & More) | Tel: 5838666 / 5677726

- Acrylic / Gel Nails
- Gel Color
- Manicure
- Pedicure
- Paraffin Wax

- Hair Coloring
- Keratin & Hair Treatments
- Highlights
- Hair Cutting & Styling
- Hairdressings

- Bridal Makeup
- Model Makeup
- Party Makeup
- Beauty Products
- Waxing

ENJOY OUR PROMOTION UNTIL DECEMBER 5TH  
WITH 15% DISCOUNT ON ALL OUR SERVICES!



Anna Parra Nails And Hairdressers



## Varios patruya a bay atende un pelea formal cu tiramento di botter dilanti nightclub na Palm Beach

Diasabra madrug a dreña informe di cu tin un pleito formal pafor di un nightclub na Palm Beach. Mesora a dirigi tanto patruyanan di Noord,

Santa Cruz, Oranjestad y hasta e flexi-team pero na nan yegada ya caba e

bringadornan a bandona e sitio.



## Homber a mira conocido ladron di auto cu su number

E homber K. a bay warda di Polis diadomingo pa 9:20 y a duna keho di ladronia di su number di auto. El'a bisa cu el'a laga e numbernan tabata pega riba e auto y intacto. Ora cu e tabata bayendo warda pa duna keho, el'a topa e conocido David cu e numbernan di auto riba un auto Toyota Tercel. Polis a tuma e keho.



**Stellaris**  
CASINO

**Ricibi bo caarchi di bingo completamente GRATIS den Solo di Pueblo**

*Gana cu bo programa preferi*

Completa 5 number riba bo caarchi di bingo y gana | Jama 7305452 siguiente dia si ta un ganador te cu 3:00 PM di atardi | Ricibi caarchi bingo nobo tur Diamars y ta valido pa Diamars y Diahuebs Si e premio no wordo, esaki lo keda crece cu \$25. | 4 number corecto ta 1 caarchi di bingo gratis na Stellaris Casino gratis pa hunga ariba diahuebs. Ricibi mas caarchi cu cada compra di un Bingo Package na Stellaris Casino.

**Pa mas informashon, jama nos na 520-6606**





# Sinterklaas

## NA MEGA OUTLET



## Sinterklaas sale

Looking great, paying less

**MEGA  
OUTLET**



## Camara di Comercio a reuni cu Minister President



Diahuebs, 26 di November ultimo Directiva di Camara di Comercio y Industria (KvK) a reuni cu Prome Ministro, mr. Michiel (Mike) G. Eman. E reunion a tuma lugar na e Acomodacion Multi Functional (MFA) na Noord y a wordo convoca door di Prome Ministro pa duna informacion di e proyecto, como tambe pa por intercambia di idea riba otro desaroyonan reciente. E encuentro aki a bay den bon ambiente y tabata un hopi informativo y constructivo. Ministro Presidente a elabora riba e plan y e posibilidadnan cu MFA ta brinda como un lugar di encuentro pa un y tur y tambe e funcion di "one-stop-shop", teniendo varios servicio y departamento gubernamental bao un solo dak.

### Reforma fiscal

Durante di e reunion a toca diferente otro punto tambe, manera e reforma fiscal cu gobierno a anuncia, cu ta encera entre otro e Transactiebelaasting. KvK a expresa su preocupacion pa e efecto negativo cu e impuesto aki riba transaccionnan bancario lo por trece cune ya cu pa evita di paga e impuesto por opta pa haci transaccionnan cash y cana cu placa cash (cash economy) cu na su turno lo por

ocasiona un crecimiento den criminalidad. E mandatario a afirma cu pa locual ta trata impuesto, no lo introduci ningun cambio prome cu fin di aña 2015 y cu eventualmente prome cu bay over na implementacion cualkier proposicion pa cambio lo wordo discuti di antemano cu e partnernan social den e plataforma Dialogo Social.

### Ordenacion Urbano

KvK a muestra riba e importancia di e ordenacion urbano y e necesidad pa planificacion pa sea otorgamento di permiso, establecimiento di negoshi den cierto area o desaroyo di proyectonan comunitario. KvK a informa Ministro cu e plan di e ordenacion urbano, como tambe e regulacionnan y normanan pa cu esaki, tabata den un fase avanza, pero cu e implementacion a wordo poni on hold. Prome Ministro lo informa un ke otro pa por evalua si lo retoma e proyecto aki. Ta importante pa e renobacion di edificio- y schoolnan y e infraestructura en

general no stagna, pesey mester conta prome cu fondonan disponibel continuo pa por haci e trabaonan necesario cu un frecuencia regular.

### Plataforma pa Inversion

Gobierno tin e intencion pa instala un plataforma pa stimula e clima di inversion na Aruba y lo invita algun organizacion, incluyendo KvK, pa forma parti di e grupo aki. KvK ta aplaudi e iniciativa aki y un di e metanan principal lo ta pa genera divisa pa nos economia. A base di e encuentro a señala e necesidad y por lo tanto e intencion pa regularmente tin mas dialogo cu Prome Ministro, cu e meta pa por trece e preocupacion y puntonan di atencion dilanti, cu ta obstaculiza comercio en general y e crecimiento di Aruba su economia. KvK ta gradici Ministro Presidente pa e atencion y ta reitera su disponibilidad pa dialoga y contribui den cualkier forma na beneficio di nos comunidad, nos comercio y nos pais.

Na Sabana Liber:

## Dama den SUV a resulta herida ora un auto a sali for di garashi y a bay dal riba e SUV



Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Liber. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e auto preto a bay sali for di garashi y a bay dal riba e SUV, bayendo zuid. E dama pasajero den e SUV tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



**Top 95**



*Ambiente Di Fin Di Aña*  
**CU**  
**Esméralda**  
 Dialuna, Diaranson y Diabierna

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
**585-9500**



Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:



# 17 December 2015

## Veiling | Vindishi | Public Auction

*Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet*

### Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: Afl. 125.000,00



Een perceel eigendomsgrond groot, 485 m<sup>2</sup>, gelegen te San Barbola in Aruba, welk perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 261, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "San Barbola 16-F".

*Onderhandse biedingen voor bovengemeld registergoed zijn mogelijk.*

*Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op woensdag 2 december 2015 vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.*

*Krachtens rechterlijk bevel*

### Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: Afl. 171.000,00



het recht van erfpacht tot 9 september 2074 op een perceel domeingrond, groot 796 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Beatrixstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie B nummer 572, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Beatrixstraat 52".

### Woonhuis | Noord | Residential | Inzetprijs: nog niet bekend



een perceel eigendomsgrond, gelegen te Tibushi in Aruba, groot ongeveer 345 m<sup>2</sup>, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 249 (D6939) oorspronkelijk groot 29.692 m<sup>2</sup>, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven in een particulier meetdocument als Kavel T-5 van het "Tibushi Homes & Gardensverkavelingsplan", met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tibushi T-5".

*Onderhandse biedingen voor bovengemeld registergoederen zijn niet mogelijk.*

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponereerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële geïnteresse aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms  
jacky.harms@notarisaruba.com  
Notariskantoor Yarzagaray & Partners  
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad  
Tel: (+297) 582 2850

Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00

**www.notarisaruba.com**

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.





## Kaarchi di parkeer nobo pa tur persona cu ta usa e Staff Parking na aeropuerto

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) pronto lo introduci un sistema di parkeer nobo cu lo encera cu e kaarchi actual cu esnan cu ta usa e Staff Parking na aeropuerto lo mester wordo cambia.

**ORARIO PA BUSCA KAARCHI NOBO:** Kaarchinan nobo mester wordo busca entre 2 di December, 2015 pa 18 di December, 2015 entre 08:00 – 12:00 y/of entre 13:30 pa 16:30.

**UNDA PA BUSCA KAARCHI NOBO?** Ex-oficina di Head ID Badge na aeropuerto situa dilanti di e bañonan banda di Mello Bar y Cinnabon den e area di yegada na aeropuerto.

**KICO MESTER HIBA?** E kaarchi actual di parkeer y un ID. Un formulario lo mester wordo yena na e oficina.

**KIDIAEKAARCHINANNOBOLOWORDO ACTIVA?:** E kaarchinan nobo lo wordo activa dia 21 di December 2015. E kaarchinan actual (bieu) no lo funciona mas y no lo duna acceso na e staff parking lot.

**INFORMACION IMPORTANTE:** Si tin un suma pendiente pa wordo paga di e kaarchi actual esaki lo mester wordo paga prome cu busca e kaarchi nobo. Si e saldo pendiente no wordo paga no lo otorga un kaarchi nobo.

## Kaarchi di parkeer nobo pa Taxista- y Operadornan di Tour cu tin acceso na e Airport Taxi Staging Area y caminda primario

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) pronto lo introduci un sistema di parkeer nobo cu lo encera cu e kaarchi actual cu taxista- y operadornan di tour ta usa na aeropuerto lo mester wordo cambia.

**ORARIO PA BUSCA KAARCHI NOBO:** Taxista- y Operadornan di Tour mester busca kaarchinan nobo entre 2 di December, 2015 pa 18 di December, 2015 entre 08:00 – 12:00 y/of entre 13:30 pa 16:30.

**UNDA PA BUSCA KAARCHI NOBO?:** Ex-oficina di Head ID Badge na aeropuerto situa dilanti di e bañonan banda di Mello Bar y Cinnabon den e area di yegada na aeropuerto.

**KICO MESTER HIBA?:** E kaarchi actual di parkeer y un ID. Un formulario lo mester wordo yena na e oficina.

**KI DIA E KAARCHINAN NOBO LO WORDO ACTIVA?:** E kaarchinan nobo lo wordo activa dia 21 di December 2015. E kaarchinan actual (bieu) no lo funciona mas y no lo duna acceso na e diferente areanan menciona.

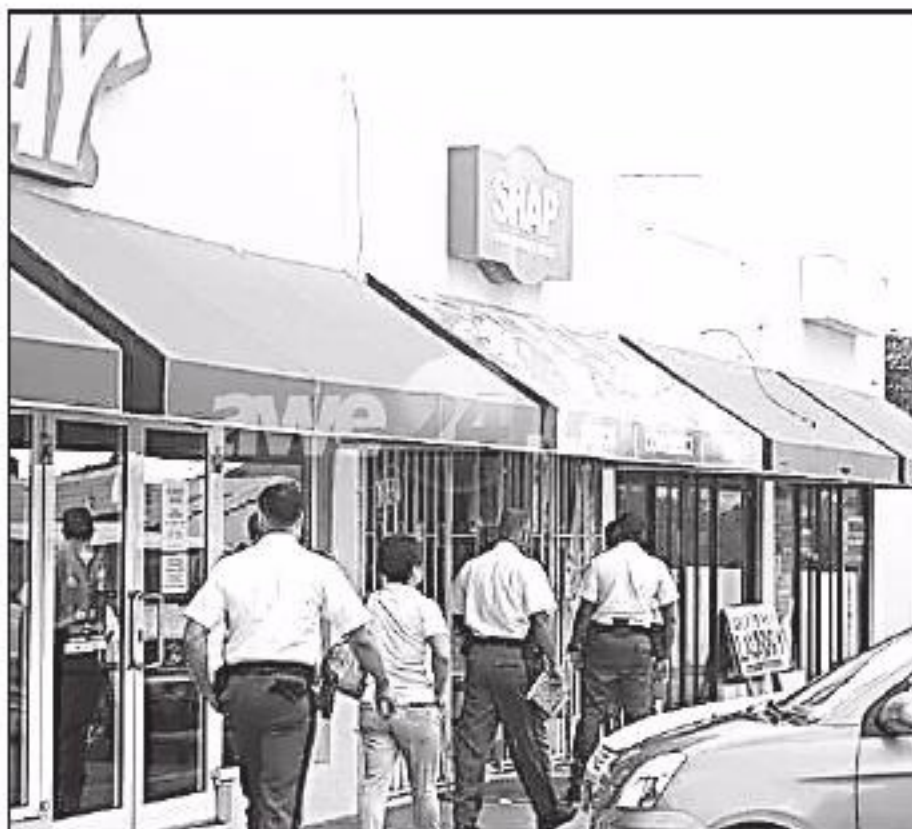
**INFORMACION IMPORTANTE:** Si tin un suma pendiente pa wordo paga di e kaarchi actual esaki lo mester wordo paga prome cu busca e kaarchi nobo. Si e saldo pendiente no wordo paga no lo otorga un kaarchi nobo.



## Huchada a haya bishita di ladron

Central a manda Polis na diadomingo pa 4:10, na Huchada pa un kiebro. Na e sitio a bin constata cu ladronnan a drenta door di dak. Segun e doño pa mas o menos 3:50, e trahadonan a bis'e cu ladron a drenta den e lugar. Ora cu el'a yega, e lugar tabata tur reboltia. Nan a bay cu por lo menos 250 florin. Polis a tuma e keho.

## Camara di seguridad a capta ladron cu a kibra e dak, pasa paden y horta e cashregister di Shap



Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di ladronia for di Shap na Shiribana. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda e propietario a bay su cas un rato. Un hende cu ta biba masha cerca a waak cu e propietario a bay su cas. Diripiente e

sospechoso a pasa via e dak y a drenta den e Shap y bay cu e caha di placa completo. Riba e imagennan di e grabacion di e camara di seguridad a logra waak e sospechoso. Polis a bay na cas di e sospechoso cu ta biba cerca ey mes y a bay cu e cash-register completo. Polis tin e caso bao investigacion.



# TRASH BY RONCHI...MODA PA E DAMA CU MAS CURVA!

**Estilonan pa tur curva y tur size ta luci impactante pa temporada di fiesta.**

E ultimo tendencianan di moda plus size, di size 10 te size 22/24, ta un mezcla eclectico di color. Un aire sofisticado repleto di estilo y e "chic element" ta domina tendencianan di moda pa e dushi temporada aki. Colornan vibrante cu estampadonan exotico den cortenan mas clasico ta e look di exito. TRASH BY RONCHI ta presenta un vibrante coleccion festivo pa adorna tur curva y tur size.

E gustonan tur ta wordo representa den e coleccion

aki. Exigencianan clasico te na requisitos mas contemporaneo ta haci e coleccion aki uno pa tur hende. TRASH BY RONCHI su team di "fashion agents" semper cla pa duna un welcome caluroso y duna e tips valioso di moda pa cada cliente sali exitosamente espectacular pa nan agenda social di temporada.

"Nos coleccion di plus size fashion ta simboliza e tendencianan di moda internacional. TRASH BY RONCHI ta para firme pa e damanan cu

mas curva y ta percura pa nan keda fashionable y chic.

Locual hamas y nunca por pasa ta pa un ser femenino musta ordinario... esey hamas por" ta locual diseñador di moda Ronchi De Cuba a duna di conoce. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por bishita nan pagina ariba Facebook.

Situa na Sibelius Straat # 8 e boutique ta habri di Dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi non-stop.



## TRASH BY RONCHI



**New Shoes. Great styles  
for Awg.100.00 !**

**New Men's Collection in store now.**



Rudy Richardson di MEP:

# Gobierno manipulador, burdugo y ladron

LADRON:



Sr. Rene (Baba) Herde lider di fraccion di AVP a aproba e ladronia di 36 miyon den e presupuesto di 2013 manera yo no fui. Cu un deficit di 175 M pa 223M a caba na 308 miyon florin tur esaki den aña electoral 2013 y nos tur por corda e campaña miyonario aki anto

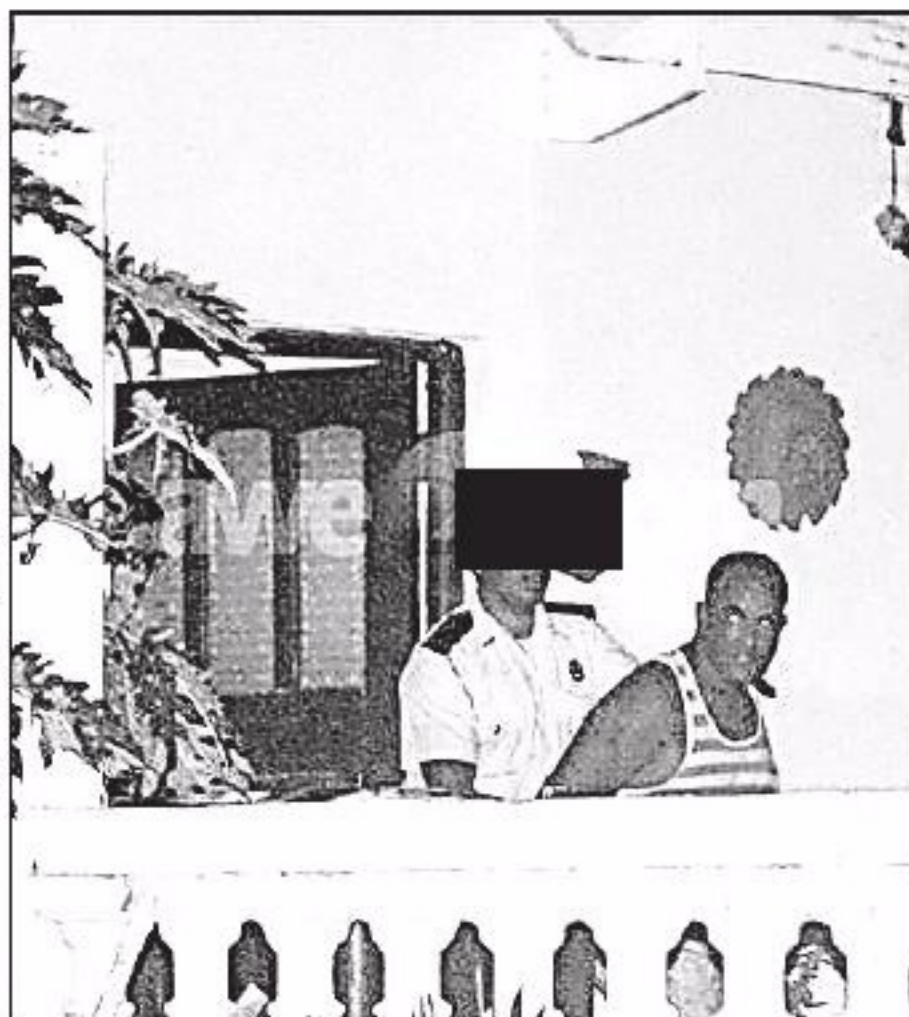
cada ken por saca nan conclusion, hasta Stevie Wonder. Cu 13 Ja Baas di sr. Eman e fiesta ta sugui: horta 36 Miyon riba e deficit di 308 Miyon na 2013, KB na 2014 y na 2015 no tin presupuesto ainda dus no tin nada di celebra e fin di e aña aki. Ta gasta 90.000 florin den decoracion di lus y tin 12.000 famia no por paga nan recibo di awa e abuso di e grupo di Alibaba lider pa sr. Eman ta un berguenza contra tur norma di bon gobernacion. Ta high season segun Minister Dowers pero e criminalnan ta den bacha y dashi pasobra ta imposibel cu un pais cu nos a desaroya desde 1986 ta caba na nada den dos gobernacion di AVP.

SOLUCION: Nos di MEP

lidera pa nos lider sra. Evelyn Wever - Croes kier recobra Intergridad den Gobernacion cu leynan di screening pa politico, leynan pa regula financiamiento di partidonan politico, control estricto riba integridad di gobernantenan y un Ministerio Publico cu ta investiga gobernantenan sin miedo y tambe cambia e Kiesverordening pa caba cu e wegá di stoelendans cu hendenan ta horta asiento y bay cu nan. Esaki ta sumamente importante pa rescata Aruba di e estado cu e ta aden actualmente. Nos ta bay construi un Aruba mihor, cu bienestar pa un y tur. Mescos cu despues di cualkier tempestad, solo ta sali pa nos tur.

Na Palm Beach:

## Un persona no mucho bon di cabez, a lanta contra su mesun famia



Dialuna madruga a drenta informe cu un persona cu no ta bon di cabez, a bira deremate y a lanta crea problema cu su mesun

famia na su cas na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di

un conocido di nan cual ta un persona no mucho bon di cabez y polis a nota cu e ta cera den un camber den e cas cu algo

den su man. E patruya a pidi pa refuerzo y esaki a presenta mesora. Nan a purba papia cun'e y cu tactica a logra captur'e y a

bay cun'e e warda di polis pa den oranan di mainta hib'e hospital.

**RESULTADO  
DIALUNA 30  
NOVEMBER  
DI MERDIA**

**RESULTADO  
DIALUNA 30  
NOVEMBER  
DI ANOCHI**



Sorteo # 1348

9692

8046

1551



Sorteo # 1348

5494



Sorteo # 1348

7443

Aquario



Sorteo # 5732

9322

5874

2053



Sorteo # 4776

9758



Sorteo # 3535

5897

Libra

LOTTO DI DIA

08-16-21-23-25

DIARIO

CORSOU

1611

4534

1600

8403

9318

7426

SUPER 4 4323



## Polis a detene conocido di nan bao influencia di un of otro substancia



Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un persona haciendo fastioso y causando problema na Cobalodo. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada patruya a bin compronde cu ta trata di un conocido di polis cu tabata bao di un of otro substancia y tabata

molestia e hendenan den e area.

Polis a purba papia cun'e pa e bay su cas sosega su curpa pero e no a haci caso y a rebeldia cu polis cu hasta nan mester a pon'e na boei y hib'e warda di polis.

## Desconocirnan a causa destruccion na auto

Central a manda polis diadomingo pa 1:41 na Eagle Beach pa destruccion na un auto. Na e sitio e guardia a bisa cu desconocirnan a kibra un auto Mitsubishi Lancer cora V-1544, Polis a mira e bentana chikito tabata kibra. E guardianan den vecindario tabata riba di tres piso ora cu e alarma a bay. El'a mira un muher y un homber cana bay na un auto Nissan of Toyota Station wagen bieu.

Esaki tabata para pazuid di e auto V-1544 y a core bay. El'a duna descripcion di e dos anti socialnan. E guardia no sa kende ta e persona cu tin e auto gehuur. Polis a wordo manda na e hotel, unda e doño a bin. E homber N.P. a bisa cu el'a para su auto un dia prome riba e parkinglot.

Mainta ora cu el'a bay coy su cosnan den e auto, e guardia a bise cu durante oranan di anochi, nan a kibra un bentana chikito cu un obheto skerpi y e hombernan a core bay den un stationwagen.

Rudy Richardson di MEP:

## Gobierno manipulador, burdugo y ladron

**BURDUGO:**



Na ana 2009 Eman a bisa cu lo reduci tarifanan di awa y coriente cu 25.5% y cu na 2010 esaki lo reduci cu un otro 25.5% pues un total di reducion di 51% pero e realidad di e gobierno burdugo aki ta cu prijsnan a subi cu mas di 15% den 5 ana incluyendo e MegaHedging na WEB N.V y e miyones hinca di nos companian estatal den Europe Meets America y Green Aruba sin cumpli cu Buchi y Maria esaki ta nada mas cu un abuso di Gabinete Mike Eman I y II pero e 13 Parlamentarionan di AVP a perde tur nocion di

e dolor y miseria cu nos pueblo ta pasando aden.

A chercha e proyecto di MEP na 2013 di HydroEnergy pero awe gobierno no por reduci awa y coriente. Ni cu protesta masal contra di e aumento aki gobierno no a cambia su maneho anto e lider di Fraccion di AVP, sr. Rene Herde ta sigui aproba e maneho contra nos pueblo. A sigui gasta placa cu no tin, nos debe nacional ta alrededor di 90% anto asina mes a aproba proyectonan di Green Corridor, Hospital, RingWeg Watty Vos. Anto

sr. Eman mester splica pueblo con ta bay paga pa e proyectonan aki pasobra e cartera di Buchi y Maria no por wanta mas medida. Sr. Eman tin un lista cu mas di 24 Medida cu mester wordo introduci den 2016 y 2017 esaki ta locual mester debati riba dje na un manera transparente y obhetivo.

BBO\BAZV\ABB cu mester a wordo elimina ta na 3.5% anto lo bira mas di 7% pasobra no a baha gastonan di gobierno con por hustifica e proyectonan menciona. Nos di MEP a propone pa baha cantidad di Minister di 9 pa 7 ta spaar 17 Miyon, baha cantidad di coordinador ta spaar 24 Miyon y baha gastonan di viahamento, fiestamento y propaganda cu 9 Miyon. Anto falta ainda e Financial Transter Tax y Aumento di numberplaat di Gasoline. Den 7 aña tin mas di 2 biyon florin tuma na medida. A aumenta roomtax y awor ta bay aumento casino drop tax dus sr. Eman no por papia mas cual ta e partido di medida esaki combina cu debe nacional cu ta hiba Aruba den bancarota.

## Homber a exige sesantia cu menaza

E homber M. diadomingo pa 9:35 a bay warda di Polis y a duna di conoce di loke a pasa cune. M. a bisa cu el'a bay cana na Linear Park.

El'a para su auto y a cuminsa cana. Despues di dos minuut un auto Toyota Hylux pickup a bin riba dje. E homber J.P. a baha for di e auto. J.P. tabata trahador di e homber M. cu a wordo

kita for di trabao. M. a coy su celular pa graba locual tabata pasando. J.P. a coy su man y kita su celular for di dje y a bisa e homber den e auto pa kita e grabacion.

Despues el'a tira e celular bek pa M. El' a tene M. na su garganta y a bis'e cu e tin cu pague sesantia, sino e lo mira kico ta pasa cune. J.P. a bisa cu e no tin

miedo di bay prison. El'a bisa cu su tata a keda cera 12 aña y su ruman homber 9 aña y e no tin miedo di bay cera. M. a sinti su mes menaz y tabata tin miedo cu J.P. haci algo na dje y su famia.

Polis a bisa M. pa e bay oficina di recherché pa duna keho.



Roy Angela, "Mayor League Best Prediction Award" a entrega premio na ganador:

## Eddy Banfield pa di 3 aña consecutivo ta bay cu e premio maximo



e tremendo Award aki unda un total di 8 participante a entrega nan predictions na tempo y tabata valido pa e competencia na inicio di temporada. Participantenan tabata Caryl Kelly y Giovanny Alders kendenan a saca 4 bon, Emy Dirksen y Rigo Croeze ambos cu 5 equipo bon, Ronald Williams y Eddy Banfield cu 6 equipo bon. Joselito Danje su predictions nan a drenta laat y no tabata valido pa e competencia. Eddy Banfield, como cu e tabata tin adicionalmente NY Mets como e equipo cu lo disputa den World Series tabata tin e ventaha riba

Ronald Williams y asina Eddy Banfield, un gran pelotero den su tempo kende tambe a carga e record di 12 homerun den un temporada pa hopi aña den baseball AA local, a bay cu e titulo maximo.

Eddy Banfield a ricibi un bunita tofeo, un dinner for 2 di El Gaucho, un celular Android di Digicel y tambe un premio efectivo. Ronald Williams na di dos lugar kende tambe a gana un trofeo mas algun premio y Emy Dirksen a ocupa e di tercer puesto. Eusebio Loefstok di EDL accountant services tambe a ricibi un premio como

sostenedor grandi di deporte. Com. Roy Angela ta gradici tur sponsor pero tambe tur cu a dune un man manera Jochi, Jimmy, Juanco, Metty, Dora, Frank, Maritza y MC Roberto Geerman. Un palabra di gratitud na e motro tras di e evento aki sra Ludwina Angela, esposa di Roy Angela cu ta coordina henter e actividad. Figuranan di deporte manera Eddy Daou y Endy Croes a presencia e evento aki bao di e tremendo musica di Grupo di Betico. Roy

Angela ta den preparacion pa temporada 2016 y si abo kier join just tuma contacto cu Roy Angela na 740-7050 y percura bo entrega Bo prediction medio Maart 2016 pa asina bo tambe por bin na remarke pa gana e premio. Un atardi fantastico y bon coordina unda fanaticonan di diferente equipo di Mayor league Baseball por a topa cu otro y a comparti baseball te den profundidad. Riba e potretnan por aprecia mas di e atardi ameno.

Diadomingo atardi di 5:00 pa 7:00pm den Trappers Club na Sta. Cruz a tuma lugar un bunita ceremonia unda a entrega premio na ganadornan di aña 2015 pa locual ta trata "Roy Angela" Mayor League Best Prediction Award. Kico esaki ta encera: E famoso Atleta den su tempo, esta Roy Angela y awendia narador deportivo kende porcierto tin su propio programa deportivo "Deporte.Com" a bin cu un bunita idea 3 aña pasa y a crea un Award pa fanaticonan di Baseball Mayor league (MLB) kendenan na inicio di temporada alrededor medio Maart di cada aña por haci un apuesta riba e teamnan di Mayor League. Mester menciona 3 team di Liga Americana y 3 team di Liga Nacional cu lo gana e Liga pues den cada division. Alavez nombra un wild card di cada Liga. Mester menciona e hungador cu lo gana e Cy Young Award den cada Liga y igualmente e MVP den cada Liga. Opcionalmente e equiponan cu lo disputa den World Series. Esnan cu ta mas cerca di tur e predictions nan aki lo bin na remarke pa gana un of mas premio.

E aña aki ta di tercer aña cu Roy Angela ta organiza

## INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

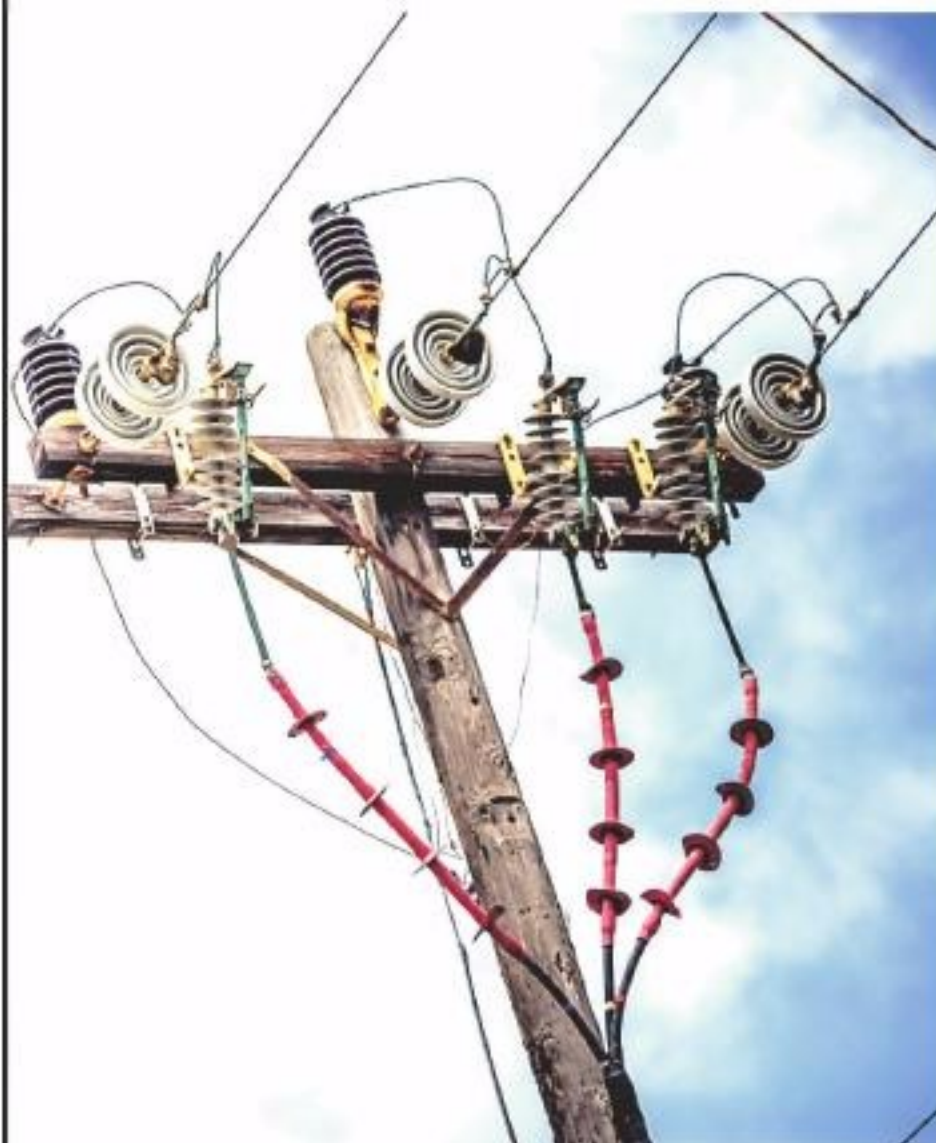
**Diahuebs, 3 di december 2015, for di 8:00 'or a.m.**

**te cu 9:00 'or a.m. y tambe entre 3:00 p.m. te cu 4:00 p.m. den vecindario di:**

- |                       |                         |                         |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| • Babijn (un parti)   | • Bloemond (un parti)   | • Matividiri            |
| • Marawiel            | • Vigia y Amistad       | • Seroe Pita (un parti) |
| • Cristal             | • Santa Cruz (un parti) | • Siribana (un parti)   |
| • Koeriboeri          | • Sjabururi (un parti)  |                         |
| • Rooi Prikichi       | • Cashero               |                         |
| • Paradera (un parti) | • Zumbo                 |                         |
| • Roncado (un parti)  | • Ayo                   |                         |

**Y tambe for di 8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m. den vecindario di:**

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| • Babijn (un parti) | • Rooi Prikichi  |
| • Marawiel          | • Ayo (un parti) |
| • Cristal           | • Matividiri     |
| • Koeriboeri        |                  |



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)





Diamars 1 December 2015

Falta **24** dia pa Pasco

## Doño di e convenience store pariba di subway na Shiribana a haña bishita indesea Diadomingo mainta!

Diadomingo mainta momento cu e doño di e convenience store pariba di subway na Shiribana a bay habri e ta ripara cu desconoci lo a drenta den e tienda. Di entrada ela wak algun cos benta abou, y ora ela bay wak mas leu e ta ripara cu nan a bay cu e cash register.

Loke eladron no a pone atencion tabata cu tin camara di seguridad cu tabata grabando tur su acto nan.

E ladron cu por wordo mira ariba e video ta un persona di eybanda mes, y ta un persona cu aparentemente lo a yega di horta den e area ey caba.

Via dak parti patras e



ladron ta drenta y di aki nan e ta sali cu e cash register bay tambe.

y no ta conoci kiko nan ta bay haci, paso nan sa ken e ladron ta, of lo mester un ordo special pa por yega detene.

Polisnan a tuma datos



## Ken a paga e cuenta di e lobster aki? Unda e prueba ta?





# SOLO DI PUEBLO



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

## 'Sinterklaas On The Streets' di PANA a haci su debuto na Aruba

### 'Sinterklaas On The Streets' di PANA a haci su debuto na Aruba

ORANJESTAD – Un grupo di amigo Venezolano bibando na Aruba a bini hunto pa crea e Fundacion PANA ("Pa Amor di Nos Aruba") pa promove actividadnan filantropico na Aruba cu ta musta e solidaridad y responsabilidad social di e hendenan Venezolano.

PANA, un palabra coloquial na Venezuela pa "amigo", ta un bon escohencia di palabra pa representa tur loke e Fundacion ta para p'e. Como parti di e comunidad aki, Venezolanonan como amigonan/"pananan" di Aruba y su hendenan kier duna bek y asina tambe lo desaroya y sostiene programanan social concreto.

Nan proyecto principal ta e creacion di centronan di musica clasico rond di Aruba cu e sosten di e "Sistema di Orkestanan Hubenil di Venezuela – El Sistema" cu e meta di forma individuonan bon desaroya no solamente den musica clasico pero como scolnan pa e desaroyo social y personal di muchanan y hobennan.

"El Sistema" a inspira y sostiene centronan musical na mas di 40 pais tur rond di mundo y a forma hendenan manera Gustavo Dudamel, Director Musical di e famoso Los Angeles Philharmonic (LA Phil).

PANA su prome iniciativa a tuma luga exitosamente

den fin di siman ultimo aki, bou di e number "Sinterklaas Riba Caya". Un grupo di mas di 40 boluntario a colecta y procesa panja y coi hunga nobo como tambe di segunda mano, ademas di cuminda.

Algun di e miembronan fundador bisti como Sinterklaas y su Zwarte Pietnan a guia e caravan di vehiculonan yena cu articulo, pa bishita cinco instancia caritativo. Aki nan a parti regalo, a trece alegria y musica pa comparti e spirito di fin di anja cu esnan cu tin mas mester di dje.

E instancianan caritativo a wordo esochi den coordinacion cercano cu e Ministerio di Asuntonan Social, y a inclui Imeldahof y Casa Cuna, como tambe Casibari Scouting Group, Centro Ortopedagogico y varios famia di menos recurso.

Minister Paul Croes a elogia PANA su lidernan y boluntarionan pa e tremendo resultadonan di esaki, nan prome proyecto. Coordinadornan di "Sinterklaas on the Streets" Veronica van der Dys, Alejandra Pacheco y Marielvia Fanianos kier a gradici tur hende cu a contribui na haci e evento di 'Sinterklaas Riba Caya' un tremendo exito.





## OTRO EXITOSO PARANDA DI BOCHINCHA

Oranjestad- Diasbra ultimo, Cruz Cora Aruba a tene su di 4 Paranda di Bochinch den barionan di Savaneta y San Nicolas. Hopi hopi satisfaccion por wak otro evento exitoso, unda mas cu 85 persona cu limitacion a pasa un atardi cu hopi alegria. Esaki ta muestra cu e actividad ta creciendo y tin bon acogida entre e personanan aki, pero tambe entre e chauffeurnan di truck, cu ta participa cu hopi entusiasmo cada aña. Un danki special na tur e companianan cu a pone nan truck disponibel pa asina e chauffeurnan aki por a participa voluntariamente e atardi y keiro cu e invitadonan aki. Cada aña e grupo di sponsors tambe ta bira mas grandi y por casi bisa cu e actividad ta wordo carga pa tur e partners aki. Nan entusiasmo pa e proyecto ta haci'e posibel y pesey Cruz Cora Aruba kier yama DANKI na: Aruba Airport Authority, Valero Marketing & Supply, Tropical Bottling Co., Diario, Prographics, Interprint, ClickPrint, Magic FM, Power FM, Hits 100 FM, Galactica FM, Aleda N.V., Manrique Capriles, Red Sail Sports, Fundacion Clinton Whitfield, La Cabana Beach & Racquet Club, Holiday Inn Hotel, SuperFood, Bright Bakery, Evelien van Dijk, Erlinda Leysner, Martica Arends, Marieta Wanopa, Sharlene Bitorina, Panaderia del Pueblo, Hot Ones Band, Freezone Aruba, Oduber Agencies, Compra-Tropic Ale, Compleho Deportivo Jara y na tur otro silent sponsors. Masha masha danki pa boso entusiasmo y sosten. Danki na Team Bochinch.





Organisa dor di "Hot Triggers"

# AETA a gana DOS 97 den "Delta Force 7"

## Interes creciente pa e deporte Airsoft



di e ekiponan y su participantenan. Cada un a duna bataya pisa na e ekipo contrario. Cada debate ta dura 10 minuut, mientras cu den e ultimo eliminacion nan a uza 5 minuut durante cada bataya.

E encuentro final pa champion tabata entre e dos miho nan di e competencia, esta AETA, encabesa pa Sharon Geertruida y DOS 97 (Desert Operatives Squad) encabesa pa Jigz de Castro.



ORANJESTAD, Aruba - 29 di november 2015: E grupo di airsoft AETA, cu ta para pa Aruba Elite Tactical Airsoftsquad, a resulta champion absoluto den e competencia di airsoft "Delta Force 7" tambe yama "Death Match Event", organisa dor di "Hot Triggers" cu a tuma luga diadomingo 29 di november riba e tereno di airsoft situa na Parkietenbos.

E ekipo di AETA (Aruba Elite Tactical Airsoftsquad) ta consisti di Sharon Geertruida como Capitan, Michael, Angelbert, Rygel, Gilbert, Urwin y Richie. Den e encuentronan di diadomingo, Michael Salazar a fungi como capitan di e batayanen.



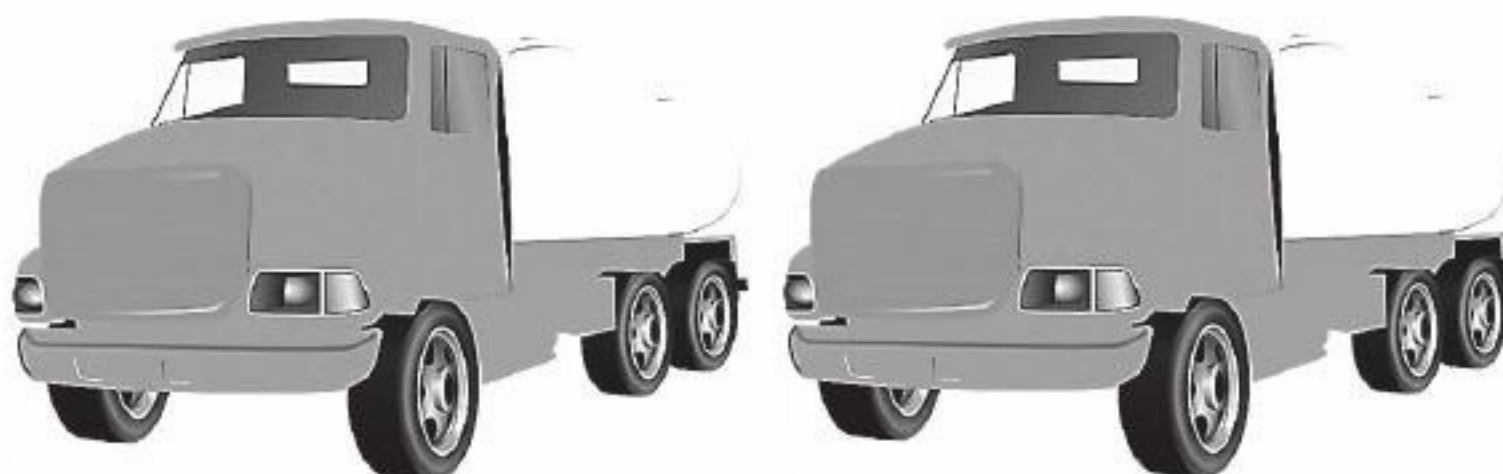
Un total di 6 diferente ekipo cu 7 participante den cada team a competi pa e titulo maximo. E organisadonan a keda masha contento cu e participacion, specialmente si tene cuenta cu e calidad

Esaki ta resulta e ultimo bataya di airsoft pa e aña aki. Por menciona cu tabatin diferente encuentronan y competencianan durante aña 2015, incluyendo algun bataya internacional. Ta nota cada biaha cu ta nace mas ekipo y cu e interes pa e deporte di Airsoft ta creciendo tur dia.

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**







Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*



### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

**“Ambiente di fin di año”...**  
**tur dialuna, diarazon y diabierna**  
**di 7:00 pm pa 10:00 pm atraves di**  
**Top 95 FM, presenta pa Tanchi**  
**Esmee**



## Cushina di Nestor

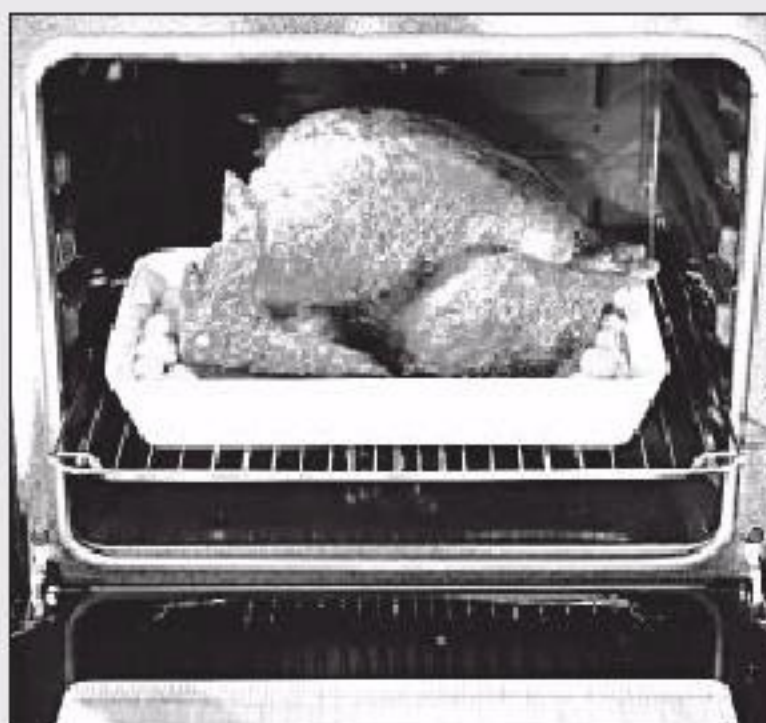
Diarazon y Diabierna cushina di Nestor na Siribana 45a lo tin plato di pecho galiña y porkchop a la parilla y galiña stoba 10,- pa plato tambe lomito, jumbo cabaron y pisca cora hasa cu saus crioyo pa 13,50. Cuminda ta bin cu aroz, salada, batata y banana hasa.

**Poryama pa pedido na 5690131.**

## Ta Horna: Ham di pasco

Galiña, Kalakoena. Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo.  
Roastbeef den Mushroom sause.

Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November.  
Nestor Leon semper cla pa sirbibo

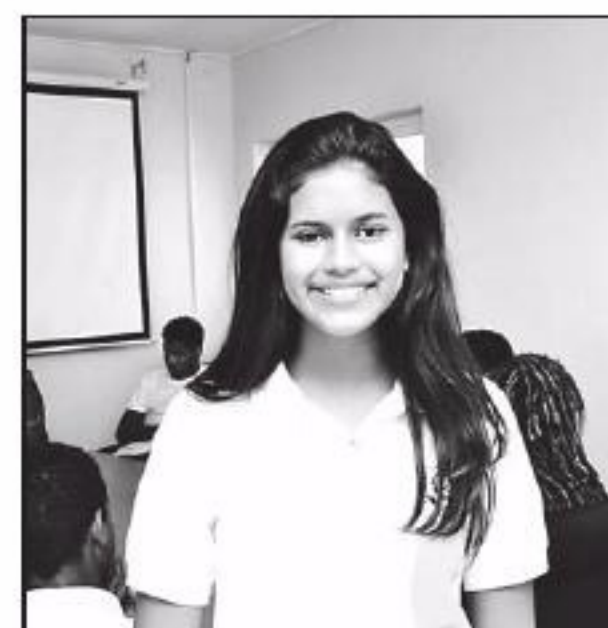




## “ACE Program” ta transformando nos studiantenan y docentenan na un manera hopi positivo

ORANJESTAD, Aruba – 29 di november 2015: Recientemente durante luna di Enseñansa Ministerio di Enseñansa a organisa un training special pa 2 scol secundario. ACE program (Achievement and Commitment to Excellence) ta un programa originalmente di Merca cu ta enfoca riba exito di studiantenan, cu ta empodera studiantenan y cu ta traha riba desaroya un caracter optimal den hoben. Na Aruba, ACE Program ta wordo ofreci pa medio di Heart Centered Leadership, un fundacion local y cu ta traha cu otro fundacionnan internacional den programanan special pa hubentud. E programa ta wordo ofreci na scolnan y den pasado tin diferente scol a participa caba. E biaha aki tabata na turno Colegio San Nicolas y Maria College, cu a cera conoci cu ACE program. “Un di nos metanan ta pa mas hopi scol secundario posibel participa den e ACE program pa saca lo maximo for di nos studiantenan, y alabes duna nos docentenan un otro perspectiva ora ta trata “issues” nan cu nos hobennan ta enfrenta, y e miho manera posibel pa yuda nan yega na exito. Esaki ta e motibo cu a aloca fondonan via Onderwijs fonds pa organisa e programa pa 2 scol mas, y muy pronto lo sigui pa mas scolnan”, Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. Conector di Colegio San Nicolas, Claire Rombly a splica cu a acerk’e pa puntr’e si Colegio San Nicolas lo participa y e no tabata sa kico e programa ta encera, pero despues di lesa algun material y haci sondeo riba internet tocante ACE program, el a convence su mes cu e programa lo ta beneficioso pa e alumnonan. Claire Rombly a subraya cu e programa ta hopi bon y e hobennan cu a participa a keda orguyoso di por a experencia e programa aki. Por a nota un cambio di pensamiento, un cambio positivo den comportacion y e docentenan ta sinti miho tambe, cu mas confiansa den e forma cu nan ta anda cu e hobennan y cu problemanan nan scol, el a agrega. Robin Ann Dider, coordinador pa e parti di “zorg en begeleiding”, ta splica cu ya loke a siña durante di e workshop di tres dia a wordo aplica cu resultadonan exitoso. Tabatin un klas cu problema unda tabatin mester di intervencion. A conduci sesionnan manera nan a siña durante e programa ACE y despues di dos biaha a wak caba e cambionan desea. Robin Ann Dider a splica cu por a nota cambionan grandi den e hobennan, pero tambe den e docentenan cu a participa. E klas cu tabatin e problema pa medio di ehercicionan di e ACE program y guia di e docentenan ta hopi mas uni, mas cera y e programa a yuda nan pa “bond” miho cu otro. ACE program ta consisti di tres dia pa e docentenan y e studiantenan hunto. E di prome dia ta un sesion di

familiarisacion, e di dos ta encera e proceso pa “open up” y conoce nan mes, pero tambe conoce otro miho y e di tres dia ta e dia unda cu tur hende tin mas confiansa, ta comparti mas cu otro y ta cera e sesionnan. Di parti di e studiantenan mas, nan mes ta nota diferente cambio den nan forma di ta y di pensa y cu esaki ta beneficioso pa nan mes. Michael Marin ta splica cu el a siña controla su mes miho, papia mas rustig cu hende, e ta keda mas trankilo ora cu algo pasa cu por alter’e. E ta aplica loke el a siña na cas tambe y ta contento cu el haci e programa. Dendrell Groeneveld a bisa cu di su parti tambe el a siña controla su mes miho y tambe pa e laga negativismo un banda y pa ta mas positivo. E ta mas habri pa yuda hende, e ta sali mas facil di su comfortzone, e ta mas habri pa “bond” cu otro hende y yuda otro hende y sa tambe awo con pa dirigi su esfuersonan miho riba su mesun metanan den bida. El a añadi cu e tabata gusta tenta hende y haci cierto wega cu no tur ora ta cay den bon tera, pero awo e ta compronde kico e impacto di su tentamento y weganan ta y el bira mas rustig den e sentido ey tambe. E ta un di e studiantenan cu no tabatin mucho gana di participa na e programa, pero e ta entusiasma awo, esaki ta algo cu otro hende mester experencia tambe y a bisa cu sigur e lo participa atrobe. Docente Sietske van der Wal a bisa cu despues cu el a bay e programa pa guia di docente e tabata “hooked” di biaha. E resultadonan cu el a spera ta bisto tambe. E ta contento di por a experencia con algun di e muchanan a echt “grow” y briya. El a bisa, hariendo, cu specialmente den e caso di muchanan cu tin biaha e ta haya gana di rabia cu nan pasobra nan ta asina druk den klas, despues di ACE program awo e ta compronde nan miho. El a bisa cu ta bon cu nan mes por formula pa nan mes con pa sali di problema, nan ta mas positivo y no ta bira problema den su lesnan mas. Finalmente, un estudiante, Karen Odor a bisa cu loke el a gusta ta cu el a siña conoce hopi hende, con pa trata cu hende cu diferente caracter y con pa tin mas confiansa den hende. El a bisa cu e experencia tabata uno emocional tambe. E parti di “bonding” tambe ta hunga un rol grandi p’e como resultado di e programa y e ta hopi contento cu loke el a siña di dje. “Pa mehora e resultado di nos sistema di Enseñansa ta rekeri algun cambio. E cambio di mas dificil pa cambia con nos ta pensa, of mira cierto situacionnan. Nos hobennan tin e capacidad pa logra resultado sublime, pero nos tin cu yuda nan yega nan potencial. ACE ta un manera di por logra esaki, y nos a cuminsa mira e frutonan di e programa caba”, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa.





# Solo di Pueblo

## Garage sale & Koffiemorgen



Diadomingo 29 Nov. 2015 na

**Papilon 523  
Santa Cruz**

**Di 7:30 am pa 6:00 pm**

**TEL 592-3343**

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos

pa fundeshi, santo y  
piedra

Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116



## Catedral San Francisco di Asis

Santa Misa Pa tur defunto den Kapel di Santana

Pastoor Stanislaw:

Ta haci un invitacion cordial nanos Parokiano- y personanancu tin un ser keru dera den Santana Catolica na Playa, pa asisti na un S.S. di Misa cu lo wordo celebra specialmente pa tur defunto den Kapel di Santana Catolica na Playa.

Dia: Diasabra 28 di November.

Ora: 6:30 A.M. (mainta)

Lugar: Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia.

# Bon Pasco y Feliz año nobo

### SNACKS

25	Croquet	25,00
25	Cheezballs	27,50
25	Meetballs	40,00
25	Pan casino	40,00
25	Soesjes	40,00
25	Webo Yena	27,50
25	Pan Lora	40,00
25	Pasa Palo	30,00
25	Flentjes	35,00
25	Hotdog cu bacon	35,00
25	Small Sate	40,00
25	Big sate	60,00
25	Panbati/galinja	40,00
25	Breadcupcake	45,00

### BOLO

Manteca	65,00
Pruim jena	85,00
Pruim cushina	85,00
Upside down	80,00
Moca	90,00
Pistacho	90,00
Pudding	90,00
Frigidaire	90,00
Chateau	90,00
cupcake 24	1,75 pa un
Home Made Hamburgers:	
Afl. 6.00 / Afl. 10.00	

### AYACA

10	Ayaca na 6,00	60,00
15	Ayaca na 5,50	82,50
25	Ayaca na 5,00	125,00
50	Ayaca na 4,75	237,50
100	Ayaca na 4,50	450,00

### OTRO

Bolo pan Casino	60,00
Salada di batata	75,00
Aros con pollo	85,00

### HORNA

Ham	65,00
Galinja	65,00
2 Fruitpunch 2L	30,00
2 Pinja colada 2L	35,00

**Pa pedido yama nos na 748-8897 Nos mes ta deliver gratis of por pasa busca. Haci pedido TEMPRAN**



# Solo di Pueblo Noticia...

## Prensa di Aruba tabata grandi na e TK5 di Taekwondo na Corsou.

Diasabra ultimo tabata tin e TK2 y TK5 na nos hermana isla Corsou y e prensa di Aruba tabata presente na grandi cu un total di 10 medio di prensa: [www.24ora.com](http://www.24ora.com), [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com), [www.sportkidsaruba.com](http://www.sportkidsaruba.com), [www.zoomaruba.com](http://www.zoomaruba.com), Diario, Solo di pueblo, ITV y canal 49, Tele Aruba Deporte den Accion y canal 23 y [www.sportpicsaruba.com](http://www.sportpicsaruba.com).

E tres teamnan di Aruba cu a bringa na Corsou tabata bon acompaña pa 10 media di aruba hunto cu dos referee internacional, cual uno ta Olimpico. E secretaria di Brazil Taekwondo Stichting y e vice presidente tambe a biaha hunto cu e team. Brazil Taekwondo Stichting tabata bon acompaña y e teamnan cu a gana a haci historia na Corsou y media di aruba tabata testigo di e evento grandi aki na Corsou cu participacion di Surinam y Corsou. Aruba su team a bari y mop na Corsou y ta di 3 biaha cu e infantilnan ta gana e Copa di TK5. Awor e Prensa di Aruba a cononce e evento di cerca y tambe e bringadornan di Aruba kendenan a demonstra un biaha mas con grandi nan ta.





# Aruba a bari y mop na Corsou den Taekwondo.

Den fin di siman Aruba a participa na Corsou na e TK2 y TK5 cu 4 team di "Train Hard Fight Smart" bou encargo di coach Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting.

E teamnan tabata di 4 atleta den e categoria infantil, 5 atleta den e categoria Junior y 2 atleta cu a bringa den TK2 contra di Surinam.

Den e TK5 di infantil Aruba tabata hopi superior, mirando cu Surinam a presenta cu solamente 3 atleta mientras cu Aruba tabata tin 4 atleta y a bay di acuerdo pa cuminsa cu e score na cero.

Coach Clifford Rasmijn a start cu Danon Delamore, Joshua Klabér y Jahmani Eisdén, lagando Rasheed Lowe un banda contra di Surinam y nan a logra di laga Surinam den e veld cu un diferencia di 30 punto den e di dos rond na 3:46 minuut. Aki ta na unda cu e tres chikitiñan aki a demonstra cu nan por sin Rasheed Lowe, ganando for di Surinam.

Contra di Corsou si Rasheed Lowe a bringa te cu su lenga a cuminsa sali for di su boca, mescos Danon Delamore. Corsou a start cu 5 atleta y Aruba tabata tin 4 atleta cu a pone e score 10 - 0 pa Corsou.

Asina mes Aruba a bin for di atras ganando for di Corsou. Asina e team di infantil a sali promer lugar pa di 3 biaha na Corsou for di e 4 biahnan participando.

Den e TK5 junior si Aruba su team tabata completo consistiendo di 5 atleta: Hakeem Lowe, Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center, Justin Arrindell, Záhyon Klabér y Jourde Klabér. Un team cu a cuminsa duro duro contra di 4 atleta di Surinam. Surinam tabata hopi fuerte, pero Clifford Rasmijn a usa

su tacticanan pa asina Aruba por a gana for di Surinam kendenan sigur tabata hopi bon.

Contra di Corsou si tabata e cos, Corsou tabata tin un bringador sigur 1.80 cu tabata hopi mas grandi cu tur hende, pero asina mes Aruba tabata sa con pa bringa contra di dje, lagando e cu su lenga afo. Corsou a trata di tur manera pa gana Aruba, pero e Train Hard Fight Smart a hunga un bon rol den e Juniornan y Aruba a gana for di Corsou y Surinam cu e team di Junior. Esaki ta e promer aña cu e team di Junior ta participando na e TK5 aki y a logra gana esaki.

Den e TK2 a bringa e dos rumannan Klabér, Záhyon y Jourde contra di Surinam. Surinam a bin bon pero na dado momento no tabata por mas cu e atakenan di e dos rumannan Klabér, kendenan a lock Surinam te cu nan no tabata sa for di unda tur e scopnan tabata bin. Un bon strategia di bringamento di e dos rumannan Klabér kendenan tabata na ordo di dia.

Den eTK2 Infantil/ Cadet Jahmani Eisdén a renfora Corsou pa asina por a bringa contra di 2 Cadet di Surinam. E team tabata Surinam contra AruCor, unda cu a laga Surinam den veld, debi cu un di e bringadornan a haya un lesion y no por a bringa mas.

Un fin di siman na unda cu Aruba a bari y mop na Corsou.





# Jennifer Piter a participa den IWF World Weightlifting Championships na Houston, Texas, USA



For di 20 pa 28 november 2015 atumalugarna Houston, Texas, USA e IWF World Weightlifting Championships cu ta clasificatorio pa e Weganan Olimpico di Rio 2016. Pa Aruba a bai e atleta Jennifer Piter cu tabata tin e exigencianan di International Weightlifting Federation pa participa den e magno evento aki. Como delegado y coach a bai Hugo Themen.

Den e campeonato mundial aki tabata tin participacion di 98 pais y 609 atleta masculine y femenino. IWF ta considera como un record di pais y di participante. E competencia mes a tuma lugar den e famoso Edificio di George Brown Convention Center. Pa Aruba esaki ta pa prome biaha den historia pa e deporte di weightlifting cu un atleta femenino ta

participa den un campeonato mundial. Jennifer cu a hisa den categoria di 63kg femenino tabata tin en total di 36 hisador. Jennifer cu a hisa den grupo B a bataya fuerte cu e paisnan manera Cyprus, Australia, Mongolia, Israel y Georgia pa logra den su hisadanan den snatch 76kg, clean & jerk 98kg pa un total di 174kg. cu e hisadanan aki Jennifer ta logra kibra dos record di Aruba. Den clean & jerk cu 2kg y den total cu 3kg. cu e total aki Jennifer ta logra termina na di 34 lugar den e grandi nan.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda un palabra di danki na tur esnan cu a juda, stimula of envolvi directamente den nos atleta

Jennifer Piter pa por a jega participa na e magno evento cu ta e Campeonato Mundial na Houston, Texas aki tabata: Comité Olimpico Arubano, Comision Tecnico, CEMEDAR, Psicologo Deportivo, Mayornan, Atletanan, Entrenadornan, Voluntarionan y Directiva di AAWA.

Tambe AAWA kier a gradici e sponsor nan cu a juda cubri un parti di e viaje di e atleta Jennifer Piter y Hugo Themen pa por a bai e Campeonato Mundial y ta felicita Jennifer cu a logra kibra su record di Aruba den e IWF World Weightlifting Championships y Hugo Themen cu como coach.

## Tradicion di Gaita ta presenta: "Nos ta Vencedo den Cristo"



Cu sumo placer y alegria e agrupacion musical: "Tradicion di Gaita" ta presenta na henter e pueblo di Aruba su mas reciente Produccion Musical pa loke ta trata e temporada di Pasco y di Fin di Aña titula "Nos ta Vencedo den Cristo" E disco compacto aki ta contene 7 tema musical cu'n variacion di ritmonan entre otro: Gaita, Tumba, Balada, Calypso, Salsa, Tamborerero y Danza pa asina aki por complacer tur gusto di e fanaticonan tanto grandi como chikito. E prome tema ta titula: "Ban sigui cu e tradicion" cu ta mas cu'n invitacion pa Aruba y tambe pa tur grupo di gaita aki na Aruba pa nos por sigui mantene bibo nos tradicion, pa defende tur loke ta di nos, pa asina nos gaita por sona por semper, Ya cu nos aki na Aruba a adopta Gaita tambe como nos tradicion. E tema number 2 ta titula: "Don Juan" composita pa J. Freddy T. Montoya ta un tema comico cu ta papia di e historia di un

hombre cu ta yama Don Juan y e fantasia tras di tur loke e personahe aki ta haci den e temporada di Pasco y fin di Aña, entre otro hopi popular y conoci pa trece ambiente y alegria. E tema number 3 ta titula: "Vencedo" composita pa Janina Henriquez. ta un tema Gospel hopi Bendiciona y inspirativo cu ta mustnanos tur loke nos ta haya den Señor, e Goso, e Bida Eterno y Salvacion. E tema number 4 ta titula: "Toka Tamborerero" composita pa J. Freddy T. Montoya cu ta papia di tur loke un tambu ta trece cune, e ambiente, e alegria, e energia y forsa pa bo curason, un instrument cu de tur temporada ta destaca. E tema number 5 ta titula: "Pordonami" composita pa J. Freddy T. Montoya ta un tema di un Pareha cu ta expresa na otro tur e amor y e palabranan cu nos mester mantene den nos boca y curason pa brinda na tur nos serna stima E tema number 6 ta titula: "Biba nos Cultura" ta un Potpourri cu diferente tema composita pa Nos Inolvidabel Mama di Cultura Sra. Bernadina Growell den feliz memoria, entre otro temanan popular manera Macuto, Pilar, Ayo Mi dudu, Dalia, un Soño, pa asina aki mantene bibo tur e legado cu nos Mama a laga atras pa nos. Y nos ta cera e disco compacto aki cu e tema

number 7 cu ta titula "Ban Ricibi e Aña Nobo" cu tambe ta nos tema promocional composita pa J. Freddy T. Montoya cu ta papia di e ambiente y e emocionnan cu e cambio di un aña nobo ta trece cune, e imagennan tras di nos celebracion, tur e sentimentonan y e miho deseonan pa e cambio di un aña y e Bendicion cu nos ta desea na henter humanidad. Tur cancion a ser rearegla y garba pa e maestro Dimitri Frans na kende nos ta sumamente agradeci pa tur e bon trabao y pasenshi durante di henter e produccion. Si bo kier mas informacion di e grupo of pa Bo CD, por bishita nos pagina riba facebook, Tradicion di Gaita of yama libremente na 600-18-75 of acerca cualkier di nos integrantenan: Roland Jansen, Manager/Cuartista/ Cantante Naika Henriquez, Ass-Manager/Dir. Coro/ Cantante. Wiwi Maduro, Percusion/ Cantante. Romano Nicolaas, Raspa. Emond Maduro, Wiri. Patrick Ziggy Solognier, Timbalero/ Percusion. Joselito Croes, Bajista. Kevin Lee, Pianista. Francisco Faro, Tamborerero. Chrissy Gomes, Tamborerero. Joscarr de Kort, Tamborerero. Gilbert Dijkhoff, Conguero. Jayron Ras, Cantante. Carolin Boekhoudt, Cantante. Joshua Maduro, Cantante Ivienne Hernandez,

Jeandrick Fingal, Cantante. Jhowell Maduro, Cantante. Jean-Pierre Maduro, Soundman. Patrick Geerman y Jason Jones Ayudante. Tradicion di Gaita ta gradici na prome lugar na Dios Tata todo Poderoso cu a duna nan e talento y e oportunidad di cuminsa di nobo- Na tur Famia y amigonan cu a kere den nan- Na Jhon Freddy T. Montoya-Na Janina Henriquez -Na Charise Arends- Shamouk Graux -Joe Fortin- Dimitri Frans- Na Comision Bernadina Growell- Na Rumanan di Bernadina Growell, na henter nos pueblo Arubano, prensa radio y television pa nan sosten. Nos kier a dedica e CD aki na nos Mama di Cultura Sra. Bernadina Growell den Feliz Memoria, Danki "Dina" pa tanto aporte cu bo a laga pa nos Cultura. E agrupacion musical Tradicion di Gaita orguyosamente ta presenta su mas reciente produccion p'e temporada di Pasco y Fin di Aña 2015: "Nost Vencedo den Cristo" Tambe nos kier a invita tur Fanatico y Aruba en general pa bin presencia Bautizo (Bendicion) di nos CD, dia 6 Decemeber di 5:00/7:00PM na Cas di nos Inolvidabel Mama di Cultura Sra. Bernadina Growell den feliz memoria.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Fanaticonan di Estrella a responde SV Estrella Digicel cu un tremendo "Orange 5K Fun Walk" Canando hunto pa yerba artificial pa e veld di bala na Papilon

ORANJESTAD, Aruba – 26 di November 2015: Despues di un bon preparacion e fanaticonan, famia y hungadonan di SV Estrella Digicel a reuni pa demostra forza y union; hunto a cana pa yega asina na e fondonan necesario pa pone yerba artificial riba e tereno di e veld di bala na Papilon.

Digicel, patrocinador orguyoso di e ekipo por ta satisfecho di nan esfuerso pa reuni un masa di hende pa e prome "Orange 5K Fun Walk" cu sigur no ta bay ta e unico, ya cu e esunnan cu a participa a pidi pa sigui cu mas actividad no solamente pa recuadra e fondonan necesario pero tambe pa por reuni hunto y repasa e importancia di salud, solaridad y amistad pa nan equipo.

Manera ta conoci, SV Estrella Digicel ta trahando duro pa sigui recauda fondo pa dicho organisacion deportivo por yega na realisa un veld completamente cubri cu yerba artificial cu lo

contribui na adelanto di deporte pa nos hubentud.

Personal di Digicel a participa y a disfruta di e ambiente di solaridad cu a reina e diasabra aki.

Masha hopi ta esunnan cu a cumpraticket pa contribui na e actividad. SV Estrella Digicel ta hopi contento y ta gradici tur esunnan cu a contribui, na cada miembro, comercio en general y tur esunnan cu a acudi, cu ta haci cu asina e soño por ta un realidad.

E caminata a bay den bon ambiente cu animacion di DJ Alvin. E prome persona cu a crusa e finish line ta e hungador talentoso M. Lopez. Digicel a regala algun celular Samsung entre esunnan presente y di e forma aki a demostra su compromiso y colaboracion cu SV Estrella y comunidad en general.

Un gradicimento ta bay sigur na Digicel, Cerd NV, Mega Outlet, Valero Santa Cruz y Marriot Resorts & Stellaris Casino.



## INVITACION:

### Titulo di e buki: "BISTA ADAPTA"

Subtitulo: "Biahamento ta crece e curason"

**Autor: Frank A. Williams**

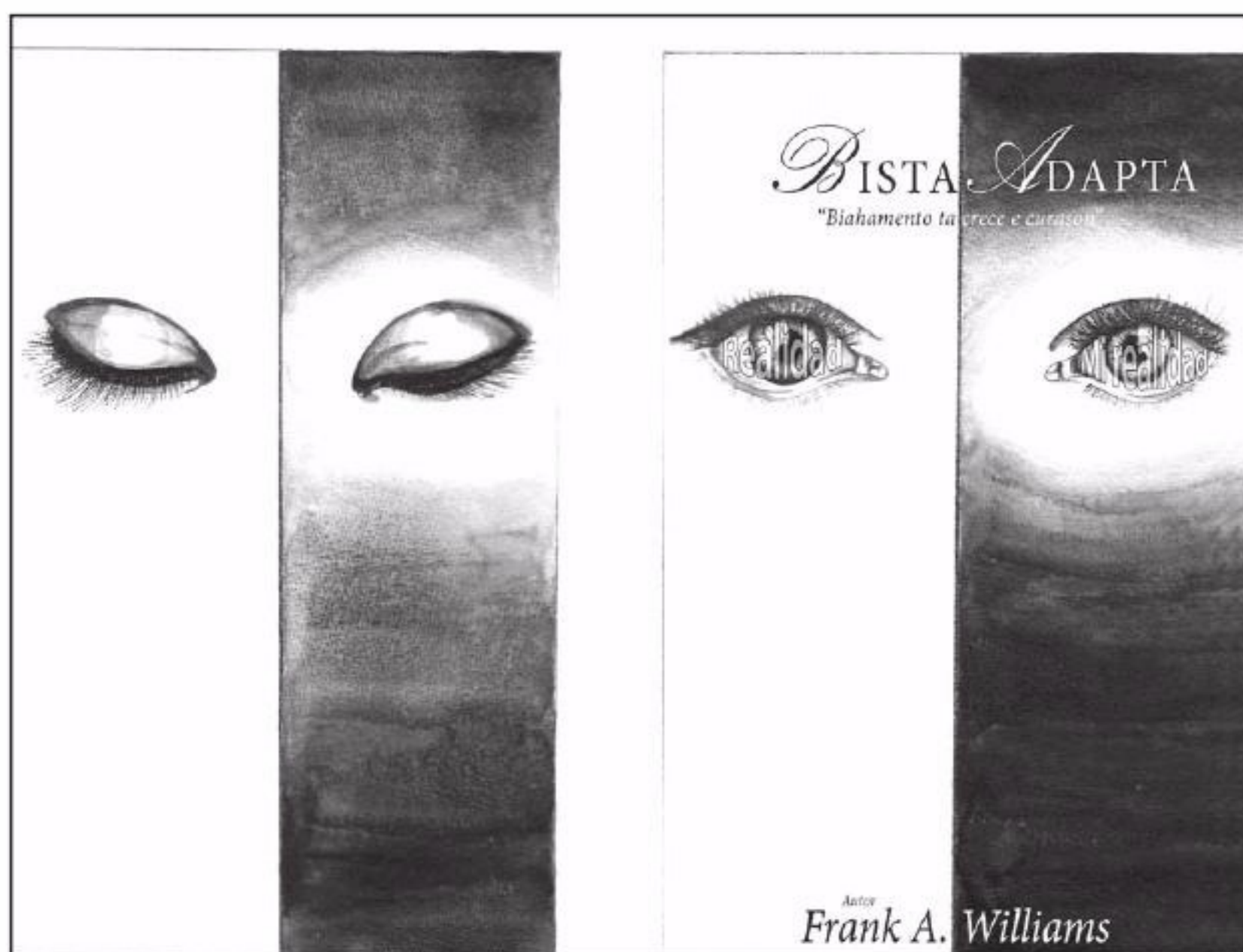
Fecha di presentacion:

diarazon dia 2 di December 2015

Lugar di presentacion: Biblioteca Nacional (George Madurostr.)

Ora di presentacion: 7.30 p.m. (anochi)

"Bista Adapta" ta un coleccion di cuenta y relato basa riba OBSERVACION. Observacion ta crea cantidad di impresion, cu mi ta almacena den mi mente. Impresionnan ta stimula mi inspiracion y mi inspiracion a resulta den e coleccion aki di cuenta y relato. Ta comosifera mi inspiracion a drenta den almacen di mi mente y a core sali cu un botin di cuenta y relato. Primordialmente e buki aki ta pa diberticion di e lesado, aunke cu aki-aya e cuentanan no ta laga di tin un tenor skerpi of critico. Tur hende ta keda cordialmente invita pa presentacion di e buki: "BISTA ADAPTA". E buki aki ta mi di 11 (diesun) publicacion. Mi ta trahando riba dos produccion actualmente y ta spera di presenta nan (of a lo menos un di nan) den 2016 si Dios kier!





**Minister Alex Schwengle:**

# **Joe Laveist Sport Park ta simbolo di energia nobo den deporte**

## **Ban sigui traha hunto pa por logra mas**

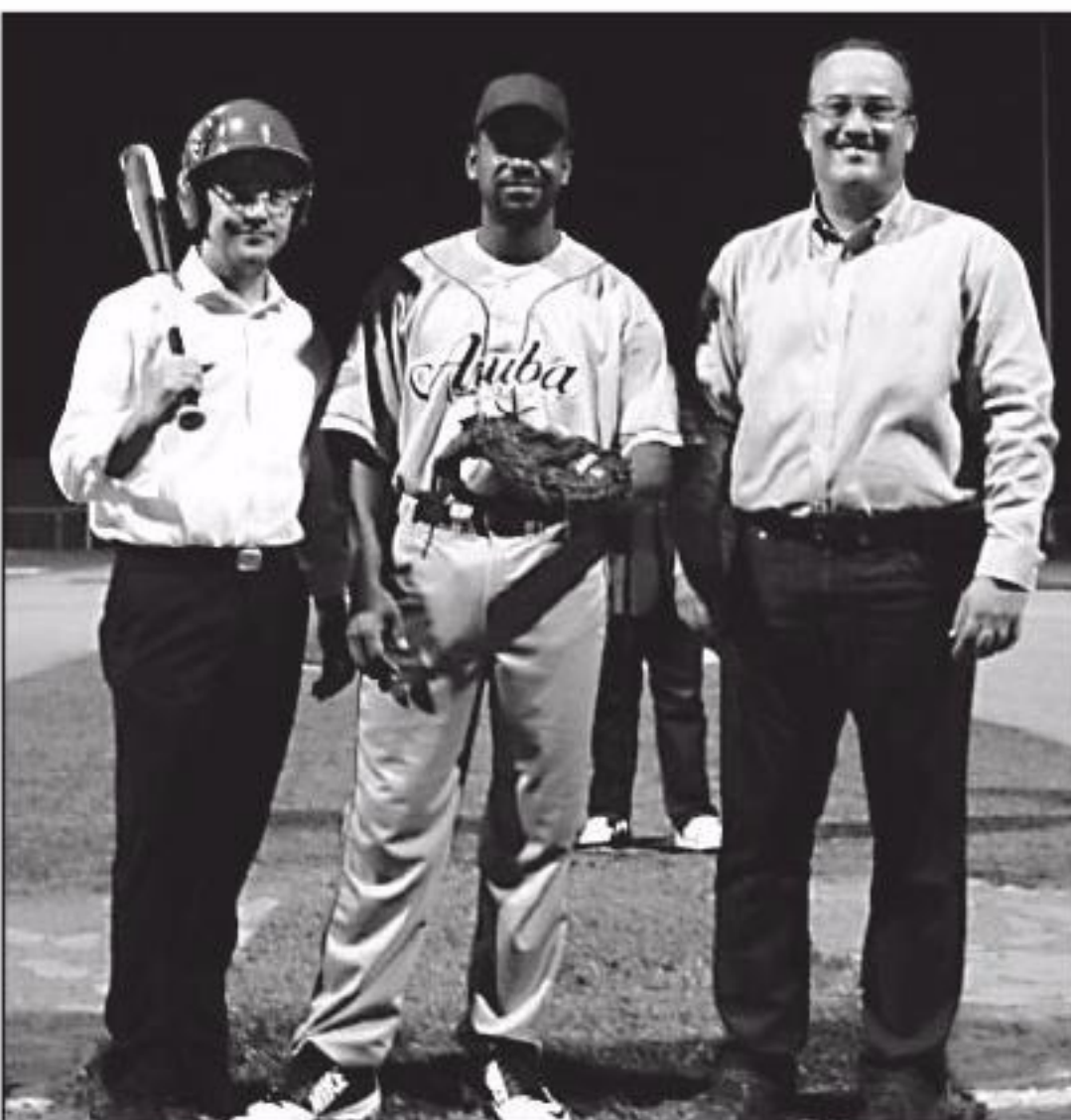
ORANJESTAD, Aruba – 29 di november 2015: "Prome cu tur cos, prome cu mi lubida, laga mi yama un danki special na tur cu a aporta na e proyecto aki. Tin cu a aporta dor di sponsor, Lotto di Aruba a aporta financieramente y Fundacion Facilidatnan Deportivo a traha incansablemente di dia y anochi pa por logra e proyecto", asina Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle, a duna di conoce na ocasion di apertura di Joe Laveist Sport Park diabierna anochi.

"Pa mi, mi ta mir'e como un simbolo di un chens nobo cu nos tin pa inyecta energia nobo y positivo den deporte, specialmente den e deporte di baseball", asina e mandatario encarga cu maneho di deporte a sigui bisa.

Minister dr. Alex Schwengle a expresa su deseo pa e deportistanan mes mira e gesto aki como un empuhe di parti di Gobierno, di parti di tur e instancianan cu tin di haber cu deporte, cu tur t'ey pa yuda.

"No tur ora e ta bay lihe manera nos kier. No ta tur ora e forsa ta manera nos lo desea, pero esaki ta djis pa nos demostra cu nos por", segun Minister dr. Alex Schwengle. "Pa mi esaki ta pa mi apela na tur hende, pa nos sigui coopera cu otro, pasobra mi ta kere nos por logra mas".

Na final e titular di deporte a expresa cu "Awor ta e stadion aki, e siguiente stadion ta di Dakota y esun di Noord, pasobra ambos ta den necesidad di un bon man di mantencion, specialmente esun di Dakota. Y kere mi cu nos lo traha duro, pa por logra su renobacion den e aña cu ta bin".





# Solo di pueblo...



## Oracion di Dia

Hesus ta invita nos awe pa nos no sucumbi ni keda paralisá pa e situacionan cu ta presentá den nos bida. Nos mester ta atento pero na pas. Nos mester ta debidamente prepará cu e Sacramento di Reconciliacion of Confesion y den estado di gracia.

Nos mester mantené

nos speransa bibo, sin miedo, pero sereno y no laga morto turdi nos. Pasobra no ta e pas di mundo cu ta duna nos tranquilidad sino e pas di Cristo. Laga nos ta debidamente prepará pa ora Hesus yama nos den Su presencia Amen.



**Orange matrass**  
**Olijfistraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matrass y box  
 Nos ta fura matrass - box- set  
 di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumí dushi*

**Ta busca**

**Ta busca pa cumpra  
 terreno min 500m2 max  
 awg50.000**

**Noord/Paradera 564-7522**

**Obtenibel @ Mega  
 outlet, situa tegen over  
 di Taco Bell na Sta.  
 Cruz**

**OBESITY RESEARCH INSTITUTE**

MAXIMUM STRENGTH  
**Lipozene®**  
 (Amorphophallus konjac)

**1500mg**  
 per serving

### CLINICALLY PROVEN:

- Helps Reduce Weight'
- Helps Reduce Body Fat'
- Safe & Effective'

**DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Serving**

**Mike's  
 Gardening &  
 Painting**



Netamente arubano

Nos ta chapi, hasi cura limpi, corta mata, Tira sushi afo verf y drecha muraya

Na prijs rasonabel. BEL 5690143 MIKE



**Permanent Make Up?**

**Dilailah  
 Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,  
 Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
 cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
 patras di Botica Noord



The Lord is my shepard, I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures;  
He leadeth me beside the still waters,  
He restoreth my soul.

Psalm 23

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved

**Nieves Maluga Mendoza Lagura**

**\*28-05-1958 - †28-11-2015**

Date and time of funeral will be announced later



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

**Catharina Margriet Erasmus**

**Mihor conoci como "Inchi of Tia"**

**\*30-06-1956 †28-11-2015**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Yama Dios danki bao tur circunstancia pasobra esey ta loke Dios ta desea".

1 Tesalonisensenan 5:18

Nos ta anuncia cu a fayece:

**Petronilia Rosaria de Cuba**

**Mihor conoci como "Nelly"**

**\*30-09-1927 - †26-11-2015**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

**FEDERICO MERCELINO DONATA**

**MIHOR CONOCI COMO**

**"FEDJAI OF DJAI"**

**\*26-04-1932 †27-11-2015**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,

Pa mi bolbe haya forza".

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

**Sra. Suzette Maureen Hibbert**

**Mihor conoci como Suzy**

**\*22-12-1955 - †25-11-2015**

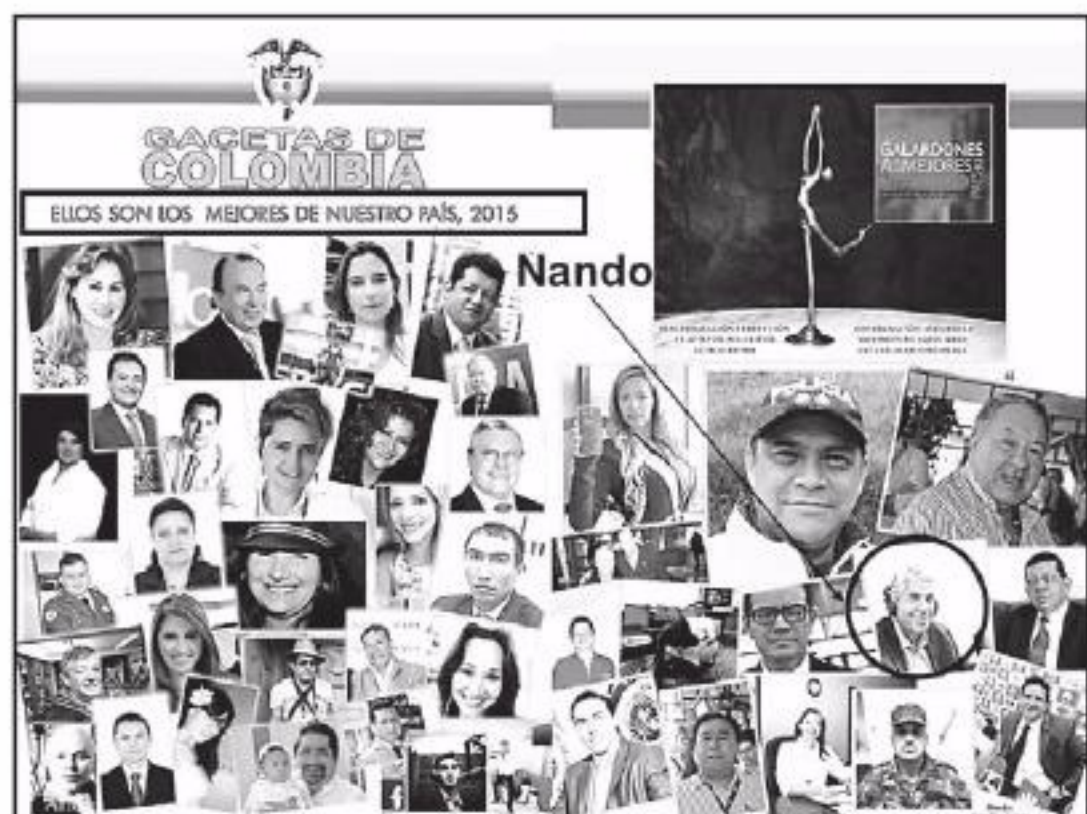
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





# YIU DI TERA "NANDO" ROMERO PREMIA NA COLOMBIA COMO E MIHO LOCUTOR Y PERIODISTA DI RADIO DI 2015

## Skirbi pa Clyde Harms



Durante un ceremonia teni siman pasa den e Salon Luis Carlos Galan di e Capitolio Nacional, mi amigo y yiu di tera Hernando "Nando" Romero a ricibi e premio Gacetitas de Colombia for di mannan di Senador Juan Manuel Galan, yiu di e difunto Luis Carlos Galan, un lider politico prominente kende a wordo asesina na 1989. Pa casualidad, 26

aña pasa, Nando a ricibi su prome premio periodistico di e señor Galan tata. E premio ta un creacion di Las Gacetitas de Colombia, un organizacion independiente di periodista na Colombia, un red nacional di periodista; e seleccionnan ta wordo haci den diferente categoria pa miles di colega den periodismo den henter e pais.

Nando Romero, ruman grandi di Benjamin Romero, un periodista popular na un corant local, ta di dos yiu di Sr. José Antonio "Toto" Romero y Sra. Nora Romero Barliza kendenan a emigra pa Aruba. Nando tabatin apenas cuater aña tempo cu su mama a fayece cu parimento di su di cuater yiu. E cuida di e baby y su tres rumannan a bira di mas pa "Toto" so, y despues di dos aña e famia a dicidi cu lo ta miho pa e cuater yiunan, tur cuater naci na Aruba, wordo cria pa nan tanta y omonan na Riohacha.

Aya Nando a asistibachillerato y subsiguientemente a studia periodismo na Universidad de la Sabana na Bogotá. Na tur dos lugar el a participa den actividadnan relaciona cu transmision di radio. Despues di gradua di

universidad Nando a drenta e mundo real di radio na un stacion chikito hopi conoci na Bogotá. Na 1986 Nando y tres colega hoben a crea e programa "El zoológico de la mañana" especialmente pa hubentud. E programa a bira e programa cu mas radio oyente na Bogotá y un di esnan mas scucha den henter e pais, y Nando a bira un celebridad conoci pa e apodo "Capi" (capitan) di e zoológico. Nando a bira famoso tambe treciendo "The American Top 40" di Casey Kasem na Spaño pa e publico Colombiano.

Nando tin un bos cu ta parce diseña specialmente pa radio, baritono imponente den e estilo di Edward R. Murrow y Walter Cronkite, dos personahe kende tabata super famoso den mundo di radio y television na Merca.

Pa su bos, hopi biaha Nando tabata contracta pa haci propaganda comercial y pa nara documentario.

Apesar di su fama na Colombia, Nando nunca a lubida Aruba. Na tur oportunidad e tabata uza su programa radial pa promove Aruba como destinacion turistico. E mes ta bin Aruba cu su casa y dos yiunan casi tur aña. E prome biaha cu mi a bishita Nando na Bogotá, mi a nota cu den e estudio chikito na su cas caminda e ta graba propaganda comercial y programanan pa wordo transmiti den futuro, Nando tin un potret di e Natural Bridge di Aruba como e "wallpaper" di e desktop di su computer. "Esaki ta recorda mi di mi isla natal ki ora cu mi ta trahando na cas". clydeharms@yahoo.com

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DECEMBER 2015

Diamars	01	LINDEN V/D
Diarazon	02	LUCHMUN
Diahuebs	03	RAMAUTAR
Diabierna	04	TROMP
05 – 06 DECEMBER VIS		
Dialuna	07	VIS
Diamars	08	WEVER
Diarazon	09	BODERIE
Diahuebs	10	BRITT-CROES
Diabierna	11	EVERY
12 – 13 DECEMBER WEVER		
Dialuna	14	HARMSE
Diamars	15	LINDEN V/D
Diarazon	16	LUCHMUN
Diahuebs	17	RAMAUTAR
Diabierna	18	TROMP
19 – 20 DECEMBER BODERIE		
Dialuna	21	VIS
Diamars	22	BODERIE
Diarazon	23	BRITT-CROES
Diahuebs	24	VIS
Diabierna	25	HARMSE(Kersttag)
26 DECEMBER(2de Kersttag) RAMAUTAR		
27 DECEMBER BRITT-CROES		
Dialuna	28	EVERY
Diamars	29	GIEL
Diarazon	30	HARMSE
Diahuebs	31	WEVER
2016		
Diabierna	01	TROMP(Nieuwjaar)
Diasabra	02	JANUARI 2016 BODERIE
Diadomingo	03	JANUARI 2016 EVERY



Nando cu su yiunan Valeria y Juan



# Cultura a resona den Paradera, cu un rotonde dedica na DANDE

## A cende luz na Rotonde di Paradera den un ambiente familiar



Diabierna anochi e bario di Paradera a briya cu nan rotonde. Un Rotonde dedica na e musica di Dande. Cada instrumento un obra riba su mes cu a keda den man di e artista Robert "Robby" Solognier. E rotonde a keda completa cu kerstboom cu mensahe y deseonan special pa e temporada y e aña nos dilanti cu a keda den man di 7 scol di Paradera y vecindario: Maria Goretti, Big Bird Speelschool, Pastoor Kranwinkel, Scol Duna man, Scol Preparatorio nos Paraiso, Emma School y Sint Jan Kleuterschool. Ministerio di Turismo y Cultura,

Comision Decoracion di Rotonde di Paradera conhuntamente cu e 7 scolnan ta esnan cu pa e ultimo 4 añanan a sa di surpasa tur expectativa cada aña.

Un bunita tradicion di ultimo añanan ta e Pesebre BIBO cu un biaha mas t'ey presente na Rotonde di Paradera. Muchanan di Scol Nos Paraiso conhuntamente cu e sosten di Santa Rosa ta crea e ilusion di e bunita momento cu Niño Hesus a nace, e motibo real di e celebracion di Pasco.

Minister Otmar Oduber cu



Vicente Tromp tabata esnan cu a keda encarga pa oficialmente cende e luznan riba e rotonde. Durante e discursonan a menciona e importancia di Cultura y Tradicion cu ta bisto den e obra bunita aki.

Tur scol participante tabata tin tentnan cu nan obranan pa recauda fondo. Pa entretene esnan presente tabata t'ey Los Paranderos, Arugaldo, Paranda ta nos y pa cera e anochi, muchanan di Mama Rosa.

Cultura a resona den e bario di Paradera pero pa henter Aruba! Un danki na Aruba pa a forma parti di un anochi asina exitoso y cu e

simbolo di cende e luznan na Rotonde di Paradera por contagia cada un di nos pa drenta den bunita

ambiente y temporada di Pasco. Un temporada di paz, amor y union familiar.

